

立法局會議過程正式紀錄

一九九〇年四月二十五日星期三

下午二時三十分開始會議

出席者：

總督衛奕信爵士，K.C.M.G.（主席）

布政司霍德爵士議員，K.B.E., L.V.O., J.P.

財政司翟克誠爵士議員，K.B.E., J.P.

律政司區亮賢議員，J.P.

李鵬飛議員，C.B.E., J.P.

張鑑泉議員，C.B.E., J.P.

張人龍議員，O.B.E., J.P.

譚惠珠議員，C.B.E., J.P.

陳英麟議員，O.B.E., J.P.

范徐麗泰議員，O.B.E., J.P.

潘永祥議員，O.B.E., J.P.

鄭漢鈞議員，O.B.E., J.P.

鍾沛林議員，J.P.

何世柱議員，M.B.E., J.P.

許賢發議員，O.B.E., J.P.

李柱銘議員，Q.C., J.P.

李國寶議員，J.P.

倪少傑議員，O.B.E., J.P.

潘志輝議員，J.P.

潘宗光議員，J.P.

司徒華議員

譚王鳴議員，J.P.

譚耀宗議員

謝志偉議員，O.B.E., J.P.

黃宏發議員，J.P.

劉皇發議員，O.B.E., J.P.

規劃環境地政司班禮士議員，C.B.E., J.P.

運輸司梁文建議員，J.P.

何承天議員，J.P.

夏佳理議員，J.P.

鮑磊議員，O.B.E.

鄭明訓議員

鄭德健議員，J.P.

張子江議員，J.P.

周美德議員

方黃吉雯議員，J.P.

林貝聿嘉議員，M.B.E., J.P.

林偉強議員，J.P.

劉健儀議員

劉華森議員，J.P.

梁智鴻議員

梁煒彤議員，J.P.

麥理覺議員，O.B.E., I.S.O., J.P.

薛浩然議員

蘇周艷屏議員，J.P.

田北俊議員，J.P.

杜葉錫恩議員，C.B.E.

黃匡源議員，J.P.

教育統籌司楊啓彥議員，J.P.

經濟司陳方安生議員，J.P.

政務司曹廣榮議員，C.B.E., C.P.M., J.P.

衛生福利司黃錢其濂議員，I.S.O., J.P.

保安司區士培議員，O.B.E., A.E., J.P.

缺席者：

周梁淑怡議員，O.B.E., J.P.

葉文慶議員，O.B.E., J.P.

彭震海議員，M.B.E.

戴展華議員，J.P.

列席者：

立法局秘書羅錦生先生

文件

下列文件乃根據會議常規第 14 條第(2)段的規定而呈交局方省覽：

項目

附屬法例	法例公告編號
進出口條例 1990 年進出口（費用）（修訂）規例	106/90
法律援助條例 1990 年法律援助（評估經濟能力及分擔費用） （修訂）規例	107/90
公眾衛生及市政條例 1990 年小販（區域市政局）（修訂）附例.....	108/90
釋義及通則條例 1990 年宣布更改名稱（房屋事務助理）公告.....	109/90
1989 年仲裁（修訂）（第 2 號）條例 1989 年仲裁（修訂）（第 2 號）條例 — 1990 年（開始生效）公告	110/90
道路交通條例 1990 年道路交通（車輛構造及保養）（修訂）規例.....	113/90
公眾衛生及市政條例 1990 年公眾衛生及市政（公眾遊樂場） (修訂第四附表)（第 3 號）令	114/90
公眾衛生及市政條例 1990 年公眾游泳池（指定）令	115/90
人事登記條例 1990 年人事登記（申請新身份證）（第 7 號）令	116/90
公眾衛生及市政條例 1990 年遊樂場（市政局）（修訂）附例.....	117/90

一九八九至九〇年度會期內省覽的文件

(66) 警察福利基金

截至一九八八年三月三十一日止的年度收支帳目
連同資產負債表及核數署署長證明書

(67) 核數署署長衡工量值式核數報告書

一九九〇年三月核數署署長第十五號報告書

雜項

英國政府提交國會一九八九年香港事務年報白皮書

條例草案二讀

1990 年撥款條例草案

恢復於一九九〇年三月七日提出二讀的辯論

二讀動議經向本局提出。

李鵬飛議員致辭的譯文：

主席先生，我曾經參與多次財政預算案辯論，但以這次令我感到最為困擾。我關注香港的前途，關心香港人和我們與日後宗主國的關係。對香港來說，一九八九年是波濤起伏的一年，年內出現多種問題，而通脹率上升，人才外流，公務員士氣問題，以及勞工短缺等，只是其中一小部份，尤其嚴重的，是我們須面對似乎極難解決的信心危機。在這情況下，財政司設法提出一個均衡的財政預算案。然而，他就政府收入提出的建議卻備受抨擊。我曾閱讀若干項評論財政司徵稅建議的報道，其中有謂有關的建議會使通脹上升，亦有認為各項建議完全不能接受。我無意在此為財政司辯護，但在服務需求日增而資源有限的情況下，我們正面對艱難的歲月。

整體形勢

在去年財政預算案辯論中，我提及通貨膨脹、公營部門開支和勞工短缺等問題。我只想說現時情況並無改變，我們仍舊面對同樣的問題，唯一不同的是，問題不但沒有好轉，反而日益嚴重，或許財政司並不同意我的見解。令我感到失望的，是目前缺乏能真正解決這些問題的具體建議。倘任由這些問題繼續存在，我肯定經濟力量會順其自然發展，出現經濟衰退的現象，甚至會引致不景氣。本港目前所面對的許多問題，都是互相關連的。我想再次提出，在經濟方面來說，通貨膨脹是市民的頭號公敵，每個人均受其害。政府必須率先解決這個問題。一些所謂專家認為，政府對此無能為力，我絕對不同意他們的見解。事實上，政府有責任設法紓緩通脹壓力，也許需要採取嚴峻徹底的行動。由此我轉入財政預算的策略問題。我認為本年度的財政預算缺乏策略，它

主要是一份在開支牽引下定出的收支平衡預算案。換句話說，政府認為開支之數已定，問題是須增加那些稅收，以應付所需開支。對今日香港來說，這根本不符理想。須知財政規劃和預測應是當前最重要的工作。

機場

主席先生，大家都知道香港需要建造一個新機場，而這需要頗為迫切。這龐大的工程計劃受到廣大市民歡迎。問題是如何為這個計劃籌集資金。我們曾聽到很多有關私營機構參與的說法。但我認為市民和工商界想知道在建設開支中，私營機構所佔的確實比例是多少？那類服務會交由私營機構負責及如何進行？有關計劃是否合乎商業原則？預計公營部門的開支是多少？如果私營機構沒有興趣參與，政府會否因為有實際需要而仍然進行有關計劃？若出現此情況，則如何籌集資金？當局必須探討和解答這些問題。希望在短期內能夠獲悉更多有關此事的資料。財政科必須改進策劃方面的工作。政府可能已具備此等資料，若然，則應公佈給市民知悉。

公務員

主席先生，今天我想專注討論公務員的問題。由去年直到最近，我們目睹多個公務員組織先後舉行集會、靜坐、遊行及發動絕食，藉以要求政府提高薪金和改善福利。整個公務員體系都呈現不安的跡象。去年的通貨膨脹率約為 10%，當政府宣佈公務員本年度將獲增薪 15% 時，各公務員組織紛紛表示大為失望，部份組織更提出威脅，聲稱假若政府不根據薪酬趨勢調查結果釐定增薪幅度，他們便會採取工業行動。主席先生，這情況令我非常憂慮，深信本局所有議員亦有同感。本港的公務員出現了甚麼問題？他們的薪酬是否合理？公務員的不安情緒是否由於對不明朗前景感到憂慮而引致？首先，我必須明確指出，一般來說，本港的公務員都是質素優良而且效率甚高。他們都盡忠職守。目前公務員感到前景不明朗，但本港社會人士亦有同樣的想法。由於公務員在不久將來便要決定一九九七年是否繼續為特區政府服務，因此，前途問題對他們來說也許更為重要，我完全明白他們的感受。我只想對各位公務員說，內心的平靜並非金錢所能購買。政府目前已經盡力而為，如果現時政府以金錢收買公務員，實在是錯誤的做法，至於將來的情況，則是中國政府必須探討的重要課題。其次，我認為本港的公務員已得到合理的薪酬。我曾將他們整套薪酬與我所熟悉的私營機構類似職位的薪酬相比，我可以毫無保留和毫不猶疑地說，本港公務員大致上已得到合理的報酬。我同意政府應作為好僱主的理論，而我可以說，在我出任立法局議員的歲月裏，政府一直是個好僱主，相信將來亦會繼續如此。至於今年的加薪問題，我希望公務員能細聽公眾反應。一般市民可能不明白何謂薪酬趨勢調查，或何謂抑制收支預算，但他們卻清楚知道何謂加薪 15%；因為他們正把本身所得的加薪率與公務員所得的相比較。我聽到的這些意見，是由「受薪」階層，即普羅大眾提出的。公務員工會的領袖亦應該知道他們這些意見。第三，我得促請本港的公務員緊記他們的職責是為市民大眾服務；這是他們作為公僕的責任。倘若一般市民應獲得的服務受到任何形式的干擾，本港市民是不會保持緘默的。如果本港社會動盪不安，而本港在海外的形象又因而受損，港人實在不能承受這樣的打擊。香港目前正處於政治上的十字街頭，隨時須面對各樣的轉變，因而備受國際關注。我們將來能否成功運作，主要視乎本港市民的表現，且亦有賴中英雙方的善意合作。公務員在這方面實在擔當一個重要角色；而我們所需要的，是一群能夠為應付將來各項挑戰而堅守崗位的公務員。最後我想評論的，是有關公務員人數的問題。過去十年來，公務員人數增加了一倍。我固然明白市民對公務員服務的需求不斷增長，但政府必須檢討是否確有需要提供有關服務。到底有沒有可裁減冗員之處？我們怎樣可以

提高公務員的工作效率？可否增加他們的生產力？政府確實值得研究這數方面的問題。我身為人事編制小組委員會的主席，日後遇有要求增設公務員職位時，必定會審查這些問題。

結論

主席先生，在今明兩天的辯論中，本局議員會提出有關本年度財政預算案的各項問題。我不打算在此絮絮不休，就每個我認為應予改善的範疇發表意見。我特別談及公務員問題，是因為我覺得為了本港日後的福祉，我們需要一群充滿信心的公務員。

另一方面，我亦希望本港公務員充份瞭解他們對本港市民的責任。我們現在處身於同一條船上，能否順利克服困難，端賴我們對前途所抱態度及整個社會能否團結一致。我們應共同面對困難，和衷共濟，合力解決問題。我謹此呼籲全港市民團結一致，發揮我心目中的「香港精神」。我們不要忘記，在不久之前，香港只是一個漁港，貿易活動以中國的轉口貿易為主，但時至今日，香港已高踞世界最大貿易中心的第十位。本港市民同舟共濟，努力不懈，故能獲致此項卓越成就。我明白香港今日所面對的問題非常複雜，但我確信，只要我們同心協力，發揮真正的香港精神，定能排除萬難。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

譚惠珠議員致辭的譯文：

主席先生，我所關注的是，從這份財政預算案所見，公營部門開支的增長並未縮減。財政司在一九八七年的財政預算案演辭中表示：「如果我們要達到維持低稅率的目標，公共服務的開支增長，便須規限在經濟增長的範圍內，不能超越」。

今年，財政司表示：「截至一九九三至九四年度為止的中期預測期內，公營部門綜合開支的實質增長率，預測平均約為 6.6%，較本地生產總值 5.5% 的假設趨勢增長率高。」我不想引述整段原文，只舉出重點所在。同時，我必須提醒財政司，就是他在一九八七年所言仍然應作為一項穩健的財政預算準則，我憂慮的是他未能言行一致。

在今年的財政預算案中，財政司就其「公共財政策略」表示：「我在本收支預算案打算做的，是着手建立一個政府收入架構，作為提供基建計劃所需資金的基礎，同時盡量維持低的直接稅稅率」。不過，演辭中並無顯示在中期預測期內或以後，他打算如何遏制公營部門開支。我最感關注的是政府在一九九七年前完成基建計劃方面所作出的龐大承擔，及公務員要求加薪的壓力越來越大，致使本港面臨一個實在的危機，就是政府不得不採取提高直接稅稅率或擴大間接稅徵稅範圍的辦法，或兩者並用，以應付公營部門的開支。

我當然希望財政司的策略能夠順利推行，但在這個時刻，我必須提出一些須予注意的事項。

A. 切勿放棄量入為出的財政預算策略

赤鱲角機場的竣工日期既已訂定，不少基建計劃將因此而需要趕及在機場啓用前完成。本年度內，當局將會動用 6 億 2,000 萬元，作為進行有關港口及機場發展策略的研究及開設 339 個職位之用。與該策略相關的公營開支將會持續至中期預測期以後。但大家都知道，連接新機場的地鐵支線所需約 155 億元的費用，並未列入財政司預算案演辭附件 A 內，因附件 A 只談及公營部門的綜合開支。我們過去一直認為必須奉行量入為出的原則，按照衣料大小裁剪衣服，但現在看來我們可能設計了一件尺碼過大的衣服，必須為了縫製此件衣服而到處搜集足夠的衣料。這做法的危險之處在於可能造成開支失控，而在尋求增加收入的方法時，忽略了一項須予銘記的原則：「不應隨便轉移稅務負擔，尤其不應對較低入息人士造成影響」（引述夏鼎基爵士演辭）。

我認為量出為入的財政預算會構成實在的危險，我亦相信我們現正開始尋求方法將稅務負擔轉移至入息較低的人士。為了減少此類危險，我們必須削減公營部門開支。我認為財政司應：

- (1) 嚴格控制公務員開支及人手編制。公務員開支現已佔每年經常開支的 60%，更會在實施加薪 15% 的建議方案後增至 62.8%。
- (2) 尋求可以削減人手編制的地方。我不擬詳談人事編制小組委員會的報告書。使用自動化設備以削減人手是一個極佳的例證，這是無須多說，希望政府能加以研究，使公務員編制的增長，毋需維持在 2.5%，而是與去年僅 1.8% 的實際增長看齊。

毫無疑問，為全體有關人員制定一個可予接受的薪酬及服務條件方案，是一件日趨困難的工作。因此，在編制的各項增加內，我贊成公務員薪俸及服務條件常務委員會報告書所提出的該項。我希望該會的新加入人手，能為公務員未來的薪酬制訂一套可接受和合理的方案；至於公務員方面，我與首席議員的意見相符，公務員既是社會的一部份，就應與我們一起，面對考驗。我希望他們能接受這 15% 的加薪方案，同時，亦相信這是本港社會最多所能負擔的。

- (3) 財政司對各項工務計劃能否分期進行及配合與港口及機場發展策略相關的計劃，須加以嚴格管制，以盡量避免在任何一年出現經濟過熱的情況。
- (4) 密切注意任何政府服務私營化所引致的費用及人事編制小組委員會報告書第 50 段所載詳情。我認為目前是適當時機去重新考慮和中止構思再將仍未着手進行的任何政府服務加以私營化，因為經驗告訴我們，這做法的代價是很大的。

我衷心希望採取上述制約措施後，我們仍可按照能夠負擔得起的衣料，設計及縫製衣服。

B. 「不應隨便轉移稅務負擔，尤其不應對較低入息人士造成影響」（引述彭勵治爵士演辭）

財政司表示（見預算案演辭中文本第 19 頁）：「徵稅建議將在一九九〇至九一年度為政府帶來 31 億元的額外收入，使政府從估計有 24 億元的整體赤字，變為有整體盈餘 7.2 億元。這些建議使我們達致減低直接稅收入在稅收總額中所佔比例的目的。這個比例，將由 65% 降至 62%」。

雖然財政司在今年的預算案並無採取進一步行動，推動批發稅的實施，但提高稅率及各種收費亦會如徵收批發稅一樣，產生分攤稅務負擔的作用。水費、燃料費對香港每一個人，不論貧富，確有影響。受增加差餉所影響的差餉繳納人數高達 1094322 人。

在一九八三年，燃油稅有所增加，而我們亦記錄到是虧損的一年，增加率為 60%，但「為避免加重多是不甚富裕的使用公共交通人士的額外負擔，這項增加的稅率，將不適用於專利公共巴士所使用的柴油」（引述彭勵治爵士演辭）。

本年度的財政預算案建議增加柴油稅 30%，但對專利巴士公司可獲退回的柴油稅款卻無作出相應的調高，這將使巴士經營成本增加，每人次的增幅為四仙。此舉肯定予人一個印象，就是政府準備採取一網打盡的手法，加重每位市民的稅項負擔，使經濟能力較差的人士也不能饒免。調校直接稅與間接稅的比重，雖然是一項穩健的內部理財策略，但我們必須切記這種做法對經濟較差人士所造成的負擔。可以這樣說，批發稅的影響程度視乎個人對貨品及服務的購買意欲強弱而定。然而，公共交通費用卻是無可避免的開支。

另一項重要戒律，就是「不應大幅度增加現行稅項的稅率，因為這種做法可能對經濟能力較弱人士的生活造成影響」（引述鄧蓮如爵士演辭）。

由一九八五至八九年的五年期間，公共交通的成本已漲升 33.8%，而同期消費物價指數的升幅，則只有 29%。根據《一九八九年經濟概況》所載，交通成本是私營部門開支中第二個升幅最大的項目。截至預算案發表當日前為止，本港每個平均入息的家庭用於公共交通方面的開支，佔去其收入的 8%。在一九九〇年尙餘的數月，也許仍有其他費用宣布加價。由於燃油稅漲升 30% 的影響，的士平均每程的成本需要額外增加 25 仙，而公共小型巴士平均每程的成本，則會增加 40 仙。我覺得在這個時候提出一點忠告，是正確的做法。向公共交通事業徵稅，就無形是向日常必需服務抽稅，因此，這方面的加稅切不可過高及過於突然，因為這樣會影響貧苦大眾的生計。

請容我坦誠說出我的憂慮。

我擔心財政司為了增加稅收以應付公營部門的開支，將會一面設法實施批發稅，而另一面卻企圖向基本必需品徵稅，於致力使直接稅與間接稅比重較為均衡的過程，不單會將本港的稅基擴闊，而且會將現時本港在間接稅方面的稅收提高，結果將使我們面對不斷加劇的通貨膨脹。關於這方面，我希望財政司將會就其心目中的實際「策略」，給予我們一個明確的答案。

C. 私營部門的通脹

根據《一九八九年經濟概況》所示，「勞工供應」現已較為穩定。在接近去年底時，大部份行業的職位空缺數目均有顯著的下降。該份報告在提到香港於一九八九年五月開始實行的一項輸入技術勞工特別計劃時，表示該項計劃只是「臨時措施……由於招聘需時，以及各行業對勞工需求的殷切程度，已有所減低，因此，受僱率只有 63%」。然而，儘管實行了此項計劃，工資卻

並未因此而回降。這是意料中的現象，不足為奇，因為《經濟概況》第 50 頁表示「製造業的職位空缺減至 44000 個，減幅為 20%；建築業的職位空缺則減至 4100 個，減幅為 47%」諸如此類；但我們發覺酒店業、運輸業及其他服務行業，實際上仍有極多空缺。

關於「工資並未回降」的事實，我想我們可從該報告第 50 頁列舉若干例子，顯示例如從事運輸業的僱員，去年每人的薪酬升幅，以貨幣計算為 16%，若以實質計算則為 6%。而工資仍然是導致公共交通事業成本上漲的一個最大因素。問題的結症是當私營機構工資上升時，就會作為公務員薪酬上升、甚至是上升極高的有力指標，因而造成惡性循環。

人力和技術勞工的短缺，將會成為本港經濟活動發展的一個重大桎梏。財政司在預算案演辭第 46 段提到港口及機場發展策略的問題時表示，「我們或需考慮作出特別安排，以確保各項工程計劃（與港口及機場發展策略有關的土木工程計劃）可以如期完成，同時不會引致過份的通貨膨脹壓力」。

在日後規劃人力供應時，我們實有必要汲取一九八九年五月推行試驗計劃所得的經驗。截至一九九〇年四月一日止，政府一共只收到 1844 份進口技術勞工的入境簽證申請，其中已有 1741 份獲得批簽，其餘的申請亦謂已進入處理階段。我感到很稀奇的一點是，根據經濟概況報導的資料，本港出現的職位空缺，數目相當龐大，但提出上述申請的個案竟然只有 1844 宗。造成此種現象的原因，是否僅僅由於招募困難？或是否我們對外地勞工所定的入境條件過於嚴格？我認為我們應該就該項計劃的成功或失敗因素，進行一項評估，以便研究有何方法可將該項計劃擴展，以期促進香港的整體利益。此外，這項評估對於如何作出「特別安排」，以助紓緩內部成本及價格所受壓力，亦可提供一些啓示。

我們切不可忘記，香港預測來年的通脹率為 7% 至 9%，但本港在貿易上的競爭對手，例如南韓的預測通脹率僅為 5% 至 7%；台灣則為 3.5%。在本港貿易夥伴中，美國的預測通脹率為 4.5%，經濟合作與發展組織國家的預測通脹率亦為 4.5%。相信我們都不願看到工資及物價承受的內部壓力，使本港在買家市場提供服務及製成品方面所佔的優勢日漸減弱。我希望財政司在其總結演辭中，能夠對輸入勞工計劃作出評估，說明該計劃的成效是否盡如人意。

D. 一般意見

我在這篇演辭中曾指出我的憂慮，就是擔心我們在中期預測期內及以後一段日子，將要在通貨膨脹的陰影下生活。此外，我亦了解，由於一九九〇年的本地生產總值只有 3% 的增長，本港將有需要在未來數年爭取更高的增長率，始可以使本地生產總值在預測期內的平均增長率達到 5.5% 的目標。這決不是一項輕易能夠達到的目標。因此，我們必須開始削減開支。

主席先生，我同意本港應調校徵稅重點，把稅收的比重多放一點在間接稅上。然而，為達至均衡起見，寧可實施批發稅而不願見到徵收例如電力等必需品的稅收，到了一九九一年及以後，就更難實施這個稅項，因為屆時這個主意未必可以得到社會的普遍支持——日本推行銷售稅的經驗，足可作為本港的明鑑。加拿大開徵 7% 一般服務稅引發起的辯論，亦有可能導致該國保守黨在下次選舉面臨失敗。我希望財政司能一如兩年前所建議的，就是是否有取代批發稅的其他方法，以及探討其他稅源以達致直接稅與間接稅有更妥善分配等進行檢討。我知道有人主張稍為提高公

司利得稅。我希望在這項檢討中，我們有機會對各種可行方法，作出全面評估，這樣，我認為是一個建定未來策略基礎的辦法。

我謹此提出上述意見，支持撥款條例草案。

潘永祥議員致辭的譯文：

主席先生，財政司在一九九〇至九一財政年度政府收支預算案演辭中，曾提及國際大事對香港經濟的影響，他並且指出，政府當局已決意推行維持本港社會持續發展和繁榮所必需的長期性宏圖大計。財政司強調必須管制公營部門各類開支、遵從物有所值的原則、限制公務員人數增長和提高他們的工作效率。我同意他的見解，並會在下文加以評論。

一九八九年本港的經濟表現令人失望。繼一九八七及一九八八年本港生產總值的增長率分別達到 14% 與 7% 後，在一九八九年所錄得的增長率，僅為 2.5% 而已。雖然導致此種情況的因素包括中國的經濟出現問題、海外市場對本港產品的需求放緩，以及商貿循環對本港外貿業績所產生無可避免的效應等，但我們本期望可取得較佳的成績。我們得承認，本港經濟經歷數年飛躍增長後，正出現後勁不繼的情形，我們必須站穩陣腳，預期面對數年較緩慢的經濟增長。事實上，世界經濟的持續增長期已較我們所預料為長。正如其他面對本身各種經濟問題的國家一樣，本港須以堅毅不拔的態度，解決本身的經濟困難，切不可因我們能夠靈活處事和具備適應能力而耽於自滿。唯有洞悉本身的困難，我們才能團結一致，在未來歲月克服本港的經濟問題。

財政司已預測一九九〇年本港生產總值的增長率為 3%，而本港產品出口方面，則估計會有 2.5% 增長。我相信這個增長率是可以達到的。然而，財政司預測通脹率會下降至 8.5%，我對其準確性卻有所懷疑。鑑於本港已決意承擔發展基本設施和公營部門的龐大開支，我恐怕在未來一段時日內，本港需忍受通脹率高企的情況。此外，加徵汽油稅、差餉及其他間接稅項，均會在未來數年間令通脹率處於高水平。

在此情況下，未來數年本港經濟會出現甚麼局面呢？我們可預期香港的經濟普遍放緩。我們將面對租金昂貴，僱員薪酬上漲的情況。失業率和就業不足率處於極低水平的情況大概不會改觀，這將會局限本港經濟的增長和損害我們的競爭力。簡言之，本港很可能會面對停滯性通貨膨脹。我恐怕正常的經濟調節機制所發揮的效用會過份緩慢，未能令我們安心。另一方面，一九九〇年按人口平均計算的本港生產總值將達到 12,100 美元，實在令人鼓舞，這使香港躋身區內最高收入地區之列，然而，持續不去的通脹威脅卻不能視作等閒。

在過去數月內，樓宇租金雖因某些地區的樓宇供應有所增加而稍趨穩定，但薪金盤旋上漲的問題可能只是初現端倪，會愈來愈見嚴重。事實上，較重要的是員工的生產力及其對本港競爭力的影響。要是物有所值，我們實不應抱怨須付出較高的薪酬。可憾的是，由於勞工短缺，僱員的職業操守已不復舊觀，工作效率亦見下降。結果，僱員流失率使人忡忡不安。在某些行業，員工流轉率介乎 25% 至 40% 之間者比比皆是。一般而言，經濟衰退會帶來鞏固期而使情況有所改善，但本港龐大的基建計劃與公營部門和私營機構的內部需求使該問題更為嚴重。此外，人才外流令我們不斷損失精英份子。

這並非易於解決的問題。改善勞資關係和培訓更多人才或會有所裨助，但短期來說，我們仍需忍受人手短缺對本港生產及服務行業所造成的破壞性效果。今後很可能會出現更多薪酬糾紛。在解決勞資關係問題時，我希望資方會採取更務實和合理的態度，勞方若有所行動亦應保持節制。

接着我擬談談公營部門開支的問題。需要關注的有三點。首先，公營部門綜合開支在本港生產總值中所佔比例，預料約為 17%。第二，公營部門綜合開支及政府經常開支的增長率均較本港生產總值增長率為高。財政司在中期預測估計，經常性的本港生產總值趨勢增長率為 5.5%，雖然用於基本設施的大量投資，或有助達到這個目標，但我對這個估計增長數字的準確性有所保留。政府經常開支的增長率預測為 7%，而公營部門綜合開支的增長率則為 6.6%，倘不增闢額外稅收，本港在一九九一至九四年便會出現財政赤字。

第三點令人關注的是，雖然財政顧問會協助政府控制有關港口及機場發展的大規模土木工程計劃的開支，同時財政司深信該等工程計劃可如期完成，而不會引致難以接受的通脹壓力，但鑑於本港勞工市場的現況和資源問題，最後我們所需繳付的費用，很可能會遠超本來預算。

公務員開支佔政府經常開支 60%，雖然財政司表示，透過降低人手編制水平，政府在一九八九至九〇年度已取得零增長的成績，但政府所做的，主要只是刪除空懸的職位。我們定必知道，除公務員人數外，公務員薪酬調整及其福利亦是導致員工總開支上升的因素。雖然某些基本服務有必要增設職位，但人手開支已上升至令人關注的地步，必須加以抑制。誠然，我充份明瞭必須關注公務員的士氣，但當本港經濟出現問題時，我們審核這方面的開支，必須與審核公營部門其他方面的開支一般謹慎。

政府收支預算草案顯示，若不實行新的徵稅措施，財政赤字達 24 億元。在此情況下，我認為財政司可分別或同時採取三個不同方法，或選取其中兩個方法來處理赤字問題。首先，他可以增加直接稅或間接稅，其次可局部動用 708 億元的財政儲備，最後他或可籌集資金為長期計劃提供經費。結果財政司審慎地採取第一個方法，透過間接稅來增加稅收，他不願意增加直接稅是可以理解的。第一，政府近年剛實行減少徵收直接稅，財政司不想擾亂有關投資的決定；第二，與間接稅比較，直接稅所佔比重已屬偏高，財政司提出有關間接稅及其他方面收入的建議，會為政府分別增加 29 億元及 10 億元稅收，另一方面，他提議採取的減稅措施，會令政府減少 8 億元收入，因此今年的財政預算，估計有 7.2 億元的少量盈餘。

現在我想談論稅項建議。財政司不厭其詳地提及有關考慮開徵批發稅的工作進展。儘管本港稅基的確非常狹窄，財政司的最終結論是，在未進一步考慮這個問題前即實行此項徵稅措施，並非適當之舉，而他並未訂定任何確實的時間表以進行有關的審議工作。許多人認為開徵銷售稅是倒退和不公平的措施，財政司的結論定能令他們鬆一口氣。雖然如此，部份人士認為日後應徵收銷售稅，以穩定本港的稅收。因為就一九九〇至九一財政年度而言，在 98 萬名繳納薪俸稅的人士中，預計僅有 7.7% 需繳付的薪俸稅佔政府薪俸稅收入總額的 57%（即 67 億元）。

差餉額大幅度調高 25%，對廣大市民造成影響。雖然增加差餉所帶來的 13 億元收益是個相當可觀的款額，但由於政府打算自一九九一至九二年度起調整所有應課差餉租值，我擔心增加差餉所產生的影響將來會更嚴重。不過我亦欣悉財政司保證，一九九〇至九一年度所進行的調整，

是為了確保繳納差餉的負擔由各類差餉繳納人公平分擔，並會於該次調整後，對差餉徵收率重新加以檢討。

至於稅項寬減措施，我歡迎政府取消額外免稅額的遞減率，然而額外免稅額與個人免稅額合併後，這兩項免稅額的總和並無因此增加，單身人士及已婚夫婦的免稅額分別仍為 3 萬 9,000 元及 8 萬元。雖然如此，取消遞減率，可減少不必要的繁複工作，且令中等入息納稅人受惠。應課稅入息實額首兩個 1 萬元稅級的薪俸稅率，由 3% 及 6% 分別減為 2% 及 4%，將使入息較低的納稅人受惠。不過，很多納稅人對稅級擴大渴望已久。即使實行一九九〇至九一年度的減稅措施，在 98 萬納稅人中，亦只有 1 萬 2000 人會因此而毋須繳納薪俸稅，但每年會有更多人因通貨膨脹而被納入稅網之內。

商業樓宇每年可享有的重建免稅額，早該予以修訂。以現行 0.75% 免稅額計算，此類樓宇的價值需要 133 年才能抵銷，實在不合情理。將劃銷樓宇價值的年期改為 50 年，是較切合實際之舉，因此改變而少收的稅款，估計全年僅為 8,500 萬元。

我贊成政府將遺產稅的豁免限額提高至 400 萬元，以配合通貨膨脹的情況，我亦樂於知道從根據稅務條例獲批准的退休金計劃下收取的死亡補償金，可全部獲豁免繳交遺產稅。

最後，從載於財政預算案附件的綜合現金流量表可見，若政府於一九九〇至九一年度後不再採取新徵稅措施，則在一九九一年三月三十一日為數達 715 億元的本港儲備，到了一九九四年三月二十一日會下降至 566 億元。雖然我們並不介意本港綜合儲備對公營部門綜合開支的比率稍為下降，但必須設法維持足夠儲備（無論以款額計算或理想地以實質計算），以鞏固本港的財政實力，提高各國投資者對本港擬議基礎建設計劃的信心。財政司充份明白此點，並謂必須將本港儲備維持在適當水平。

一九九〇年的財政預算案合理可行，但政府仍須多作努力，確保本港財政收支相抵，更重要的是，必須嚴格審查龐大的公營部門開支。在本港經濟放緩之際，此項工作尤其艱鉅，但財政司已在其財政預算案中明確鑑定各種問題。每個香港市民必須努力耕耘，為本港的美好前途作出貢獻。我深信政府當局會克盡本份，採取有效措施，帶領港人克服未來種種困難。

主席先生，我謹抒管見，支持動議。

鍾沛林議員致辭：

主席先生，財政司翟克誠爵士向本局提出的一九九〇至九一年度收支預算案，在我看來是一個具有遠見而勇於進取的新財政計劃。

預算的最大特色，顯示政府要對本港社會負起更大的經濟責任；於是，財政司要為未來需要大開期票。

冗長的、枯燥無味的收支數字可以不必重提，這個稅出與稅入均高逾 900 億水平的新預算，最受關注的就是所擬公共開支的增加幅度大大超出本港經濟的增長程度。

財政司初步估計今年香港的經濟增長不過 3%，但預期公營部門開支實質增長高達 9.4%；並據要求，這種不再受制於經濟增長的突破支出，照目前預算在九十年代開始後仍要持續好幾年。

當然，財政預算，尤其是大量增加的計劃開支，完全是為準備實現政府所定的各項決策和措施而制定的。

我們知道，預算的千億元基建大計事在必行。這個跨越「九七」的建設計劃，一來可以適應本港現時發展趨勢的實際需要，二來可以穩定港人信心及引進更多的國際投資，三來可以為香港創造更大的就業及發展機會。總言而之，在這計劃下的重大投資與公共開支，根本符合社會整體及有關方面所謀求的利益。

本港在要進行基建大計的同時，對包括社會福利、房屋、教育及醫療的四大服務，政府亦早已定策。就新預算所示，同許多市民的見解一致，這些為民而設的服務計劃，所需開支都大概是只可加不可減的。

進入過渡時期的中段，我們越來越迫切需要經常維持一個龐大的、高效能的、穩定的公務員制度和紀律部隊。在這方面所需要的支出不能減少，理所當然。

預期超經濟的增加開支，雖然已使本港財政的一貫作風發生變化。翟克誠爵士的新預算，實質上已經不再墨守繩規，要將過去的「量入為出」改為主動的「量出為入」。

特點就是，預定了建設、服務、及薪俸的三大開支，然後想辦法尋求收入的資源。

問題是：錢從哪裡來？

主席先生，從新預算的開支計劃來看，我覺得本港財政有一種先天的弱點，就是面對許多龐大的非經常開支，只靠一般的經常收入來支持。

要應付投資性的大筆開支，而向市民大眾的稅務負擔打主意，這個做法，既不合理，亦不切實。我們總不需要叫小市民向大建設「投資」吧？

政府的基金制度是一個加強財政基礎的良好政策，但這只應求取於有盈餘的財政條件；市民有自己的經濟原則和經常預算，並不希望政府只用加稅加價的獨步單方來填補工程基金的需要。

增加差餉，自然會有本身的理由，但如果加得太多，比如加幅高過港人收入增長率，就會令有關市民在同期內所分享到的個人入息稅寬減數額完全變成得不償失。

必須注意，業主幾乎一定會將增加的新差餉立即轉嫁於租戶住客身上，於是勢必引起全面加租，在這情況下，可能構成消費物價的連鎖上漲，及同時迫使一般購買力相對降低。對民生影響可能很大，對整個投資性開支計劃所起作用顯然極小，如果要大加差餉，實在是預算案中一個應當慎重考慮的問題。

在需要時，差餉作合理的加，相信是無人反對的，因為這是財政服務的主要資源。但是，若基於投資性的開支需要，在目前來說，加差餉並不是一個最佳選擇。其實，即使本港要擴闊稅基，在直接稅之外增闊間接稅，或者將來逐步開徵銷售稅，包括差餉及燃油的課稅，都應相對減低它們在財政收入上的重要性，而可以受到當時稅務的特惠待遇。

在龐大的開支計劃下，我認為最重要的是開源，其次是節流。老一套的徵稅辦法，已不足以應付本港新政策對財政的要求。

開源應盡量先向外面想辦法，不宜動不動就向本地市民伸手。現時，香港國際化已經定型，如果我們利用優越的經濟地位及合理條件向外開源，第一件應做的事就是設法為本港的基礎建設及其他發展計劃加速引進外來投資。

跨世紀的基建大計，根本得益者將是一九九七年後的特區政府；並且有部份重要工程，劃定是為改善及擴大港粵間的交通要道而設的。因此，所需要的基建資源中，如果加上現在移交特區政府的土地基金參與投資 — 獨資或合資經營，不單止合情合理，而且將會一舉兩利。

向外開源的第三個辦法，可以是借錢集資；由港府直接借入資金，或發行港元債券或建設債券，看來都是現時可行的方式。我以為實行投資性的開支計劃，只要合乎成本效益，向外舉債總好過向市民大舉加稅。

提到在本港就地開源，在必要時亦當然不可偏失。對若干高價消費品及博彩稅，都可列為增進稅源的優先項目。我的意思是，任何對內開源的打算，原則上總要做到有益財政，無損民生。

大家知道，香港現時的發展趨勢，是使香港成為一個世界前列的國際重要金融中心。股票、黃金、外幣及期貨等等有關金融業的生意正越做越大。本港稅政的主要對象，是否應隨市場經濟的重心發展而同步轉移，或者說在可見的將來，整個金融業是否可以提供為本港稅收中的黃金地區，這個問題，若照眼前光景發展下去，大概會被許多關注財政服務所需資源的香港人視為一條值得研究的開源之道。

看政府的態度，開徵銷售稅似乎只是時機問題。我要先行提醒當局，銷售稅決不能把民生必需品、例如學生課本，及常備藥物等打入稅網。在有必要擴闊稅基的同時，應設法加強保障消費者的法律措施。

無論如何，銷售稅應以適當的經濟情況，同合理的民意反應為決定的準則；在需要時，政府宜設立一個專責委員會來就有關銷售稅的問題向當局提供意見。

現在，我要講到節流的問題。

在龐大開支的要求下，節流對財政預算有特殊重要性。根據新預算案的一些有關數字顯示，政府去年的開支總額可能超出原來預算 6%。這個「超出預算」的數字，已經大過今年建議增加稅收可能帶來的全部收益。

超出預算或有各種原因，但肯定與原來預算對公務員的薪俸開支毫無關係，因為據報告去年還可以利用職位空懸所省下來的錢，以作為應付期內超額開支的部份撥款。

有效控制預算開支是正常的做法，而嚴加控制或調低公務員人數的增長率，對節省開支亦當然有一定理由，但要注意，控制公務員人數的增長，主要應視乎工作需要而定，決不能影響政府的服務質素。

我感到，財政的節流必須注意政府今後是否有錯誤開支及浪費財物這些問題；我知道政府這種情況已有嚴格的內部監察，但可能仍須進行合理的加強及持續的改善。

財政司說，去年各基金的開支，比原來預算 168 億元超出兩成有多，其中一個表面原因，是「由於工務計劃下各級工程建築成本增加」。既然是在「計劃」之下，成本又怎會劇增？是否出自有關工時，工值的預算準確性或失控問題？關於這一點，都是值得在控制開支及節流問題上加以檢討和改善的事項。

主席先生，政府的決策已經定了下來，財政的新任務亦已見於預算案，我相信下一步要做的事，就是支持開支計劃所需開源節流的合理安排。同時要確認，先有安定的民生，才有進步的財政；任何涉及重大開支的計劃及措施都不是完全不可改變的，最主要的是須視乎經濟社會的發展情況而定。正如財政司以往歷次的中期報告，大致都會對原來預算有所修正，而以穩健的，進步的政策亦應隨時檢討，並為到達預算目標準備適當的靈活措施。

現時，本港社會正長期處於全面就業的活躍狀態，好些主要行業還經常感到人手不足，政府預測，今年香港人的平均本地生產總值會增至 12,100 美元，即約等於 94,000 港元有多。並據報告，到了明年今日，本港的累積盈餘將會增至 710 億港元。基本上，這是港人努力謀生的成果，也是政府政策和財政運用的成效，本港在這特殊的過渡時期有此好景，足以證明大家的應變能力經得起嚴峻考驗。在這基礎上，就算經濟增長出現短期低挫，而要在今年造出一個只有 24 億元赤字的新預算，也是無關宏旨的，起碼會比大舉加稅來填補小小赤字較容易令人接受。我希望，政府在要實施年度預算的前後，除了掌握好當前的經濟形勢，還要為市民願望及承擔能力多想一想，然後採取比加稅更好的辦法支持基本建設。

督憲閣下，政府在歡迎外來投資的聲明中，曾表示本港有足夠能力應付基建計劃所需要的費用，我知道這個保證最得人心。

本人謹此陳辭，支持動議。

李柱銘議員致辭的譯文：

主席先生，討論今年預算案、即九十年代第一個預算案前，我們首要考慮香港未來的經濟狀況。在這十年內，香港將不會如八十年代某幾年享有兩位數字經濟增長。除了低增長外，通脹率亦隨著八九年升勢攀升，這些都是我們在一九九〇年須面對的問題。

在這種低增長、高通脹的經濟環境下，政府仍打算全力推行龐大的興建新機場計劃。財政司認為增加間接稅的比例及減少直接稅的比重是應付日後開支的最佳方法。

可是財政司並沒有給予有力論據去支持他的觀點，亦未有解釋他所作決定背後的大部分原因。預算案中很多的決策由於欠缺實據支持而顯得可被隨意闡釋，縱使決策是正確的，但鑑於財政司的有限資料提供，我們根本無法瞭解其決策動機，亦未有充份機會去作評估。

由於一九九七逐漸接近，香港的情況已經改變，政府須作出適應，再不可以獨斷獨行，要求本局議員全數接受政府的決定。對重要的公共決策作出定案以前，港府必須向公眾提供充足資料，亦要鼓勵公眾及其在本局的代表作廣泛健康的討論。雖然港府以擁有健全的諮詢架構為榮，但是港府必須緊記諮詢工作必須在作出決策以前做的而不是在其以後。

在這裡我想先提出我對財政司在稅制中調高間接稅與直接稅的比例的意見。無庸置疑，財政司藉擴大稅基避免經濟不穩定引來的震盪，以確保港府收入得以穩定。我亦同意有此必要。不過，增加間接稅不但加劇通脹，亦會使稅制倒退。同時一九九〇年的通脹率預測為 8.5%，財政司卻於此際大幅增加間接稅，例如將汽油稅增加 30%，勢將引起市面全面加風，由的士至巧克力糖的收費都會受到影響。這政策在此時推行，是否恰當？

我對減少稅制的累進性感到有點憂慮。即無論富有或貧窮者同負相同稅率，我對這政策的改變，很有保留。中下及低下階層早已飽受高通脹之苦，政府如大幅增加差餉及水費，無疑使他們百上加斤。如照預算案的加幅，一個普通家庭在交通、差餉及水費等方面開支上，要增加約 200 元左右。一年計算的話，多出的 2,400 元負擔對一個有兩夫婦，育有兩個子女，年收入 14 萬元的家庭來說，已超越其免稅額。

強迫低下階層承受大幅新增稅項，從社會公平觀點來說並不合理。又假如公眾強烈認為這政策有欠公允，我們將冒引起社會動盪之險。我們亦不可忽略一點是那些難於應付大筆增加的間接稅項，亦是那群未獲 1990 年英國國籍（香港）條例草案內所載居英權優惠的大眾。因而，我們務必盡最大努力擬定一個對富人、窮人或任何階層人士都公平的預算案。

財政司指出增加直接稅會削減投資意欲，可是他卻沒有提出充份論據去支持其論點。其實比較其他已發展國家，本港直接稅率在最低行列之中。加上過去數年持續降低稅率，本港與其他地方稅率差距更大。港府未有充份解釋為何最高稅率必須要維持於 15% 以吸引投資。財政司亦未有向公眾闡述為何政府在此經濟艱難期，及龐大的基建計劃開支下，仍要實行盈餘預算案政策。

在考慮大幅增加間接稅以前，政府必須顧及中下及低下階層大眾面臨的負擔。據政府統計數字顯示，他們佔全港 90% 的家庭。在大幅增加間接稅之餘，港府又正在密鑼緊鼓地進行醫療服務私有化計劃。

雖然本局稍後會討論私有化計劃，但我仍想指出沒有人會反對將醫療制度進行分化以提高效率。但是我們要注意切勿以私營化或視私營化為一種方法，逼使低下階層承受較大的醫療開支。此原則亦適用於其他私有計劃，如房屋計劃等。

因此港府不可將各項稅項或差餉增加獨立處理，而必須要全面顧及各項間接稅加合起來對市民所造成的影響、例如汽油稅，增加差餉及水費，亦要同時衡量私營計劃對消費者新增的負擔。主席先生，沒有人要求免費午餐，但是我們必須確保低下階層市民能得溫飽，能獲得充足的健康護理，並能有安居之所。

中國人有云：「牽一髮、動全身」用於這裡意即一項稅項改動，整個稅制必受影響。因此我建議港府必須要全面檢討現行本港稅制。檢討範疇必須包括考查政府收入政策的原則，以及現行稅制有否落實該等原則。還要檢討現行稅級及直接與間接稅在稅制中的比例，亦需重訂薪俸及利得稅的最適當稅率。

在檢討稅制時，應將銷售稅（現改稱批發稅）視為稅制其中一環來研究。直至現時為止，政府只收集專業團體對該稅項的意見，我認為並不足夠。政府應收集全港各階層市民的意見，全面檢討稅制。

我亦籲請政府在檢討時，考慮豁免按揭利息稅，因這對「夾心」階層非常重要。此外，檢討亦需要訂明龐大的基建計劃如何籌集開支費用。

從港府一廂情願地推行基建計劃一事，引起我對財政政策的社會及政治目標未為廣泛討論的情況的憂慮。財政司只繞道說汽油稅不是以交通為由，煙草稅不是以健康為由，而基建計劃不是為建立信心而設。

套用莎士比亞名句：「這位尊敬的先生似乎抗議太多」。令人有「此地無銀三百兩」之感，我不是因為這些措施會打擊吸煙者或會紓緩路面交通而反對，相信在座各位已很清楚我素來對吸煙的立場，然而在討論這些措施時必須基於措施本身的好劣而論，而不是祇作為財政措施來討論。

同樣，日後在討論基建計劃時，我們都必須詳細討論各方面的問題，不論是牽涉政治或財務考慮因素。舉例港府決定以 1,270 億元興建新機場及其附帶基建工程，基於支出龐大，港府必須向公眾提供全面分析資料，讓公眾衡量計劃的好壞，請不要以為我是反對這項鴻圖大計，不過，我堅持全港市民及本局成員有權利獲悉更多資料。

我想提出日益受市民關注的環保問題。本港現處的經濟發展階段已令市民生活質素問題的重要性等同經濟增長。我們應該採取行動保護環境。

我敦促港府採納以「污染者負擔費用」為原則的環保政策。現時，本港的工業家可隨意進行生產，大可不必理會其生產程序對環境造成的影響，而清潔環境費用就落在公眾肩上。從經濟學看，工業污染成本是「外在」的，意即工業家在計算某一生產程序是否有利可圖時，毋須把污染成本計算在內。

假如政府實行「以污染者負擔費用」為原則的環保政策，便可將污染成本變成「內在成本」，工業家在考慮生產某類產品以前，便要計算其污染成本。

最後，我想簡短地提及消費者委員會，我是該會主席，假如港府希望消委會工作得宜，務請港府給予充足財政支持。畢竟，消委會是全港最大的功能界別 — 請勿誤會我想在功能界別上多加一個席位。因為消委會的服務對象包括使用奶粉尿布的新生嬰兒，以至閱讀有關退休金縮少的報章報導的退休公務員。

主席先生，香港的成功基於有一個給予自由、公平競爭機會的制度。在鞏固這個能積累財富的環境時，我們亦要照顧社會低下階層的需要。各階層都有權利享受香港的經濟成果，而我們的社會亦必須是自由和公平並重的。

主席先生，我對預算案有這些保留，但支持這財政預算案的二讀。

李國寶議員致辭的譯文：

主席先生，上月提交立法局的財政預算案再次帶給我們被逼咽下劣食的感覺一樣。它過份保守和缺乏遠見。這已成爲財政司的商標。

這次，我們亦寧願將這道難吃的菜餚退回，而不想勉強下箸。

香港應該得到較好的待遇。

香港的「三害」

本港目前的經濟狀況十分令人擔憂，通貨膨脹、增長緩慢與缺乏信心「三害」爲患至烈。

此「三害」互爲因果，構成惡性循環。一害生、二害長，形成力量強大、週行不殆的連鎖反應。

這個連鎖並非單是由於經濟盛衰週期和經濟發展趨勢導致，因此不會隨時間減弱，亦不會自動折斷或分開。

這個連鎖必須解體。我們定要採取明確和果斷的措施將之切斷，爲香港剷除「三害」。

主席先生，七個月前，你爲香港訂下宏圖大計。你提出興建新機場和港口設施的計劃，令香港面對無與倫比的挑戰。

在中期至長遠角度而言，這套發展計劃確實令人鼓舞，爲一九九七年後的香港繼續繁盛作出保證。

可惜，香港目前備受「三害」蹂躪，而這套發展計劃卻不能幫助我們擺脫這個困境。

你在施政報告中說過，香港必須向有意移居外地的人士以及投資者證明，它仍然是世界上其中一個最適宜安居樂業和投資發展的地方。

因此，香港政府必須與本局通力合作，制訂「支持香港、支持商貿」的短期以及長期策略。

一九九〇至九一年度財政預算案總覽

提交財政預算案，是政府就市民的期望和需求作出回應的最佳機會。但本年度的財政預算案可有提出任何措施，以對付目前為禍本港的「三害」？它又是否指出了正確的途徑，帶領我們走向施政報告中所承諾的更美好、更繁榮的將來？

回答這兩個問題，我們都必須高呼「不」。

我曾經形容今年財政預算案是「管家式的預算案」。「基於財政而非經濟健全的理由」，財政科聲稱已將自己的「房間」整理妥當，他們東湊西併，弄出了一套略有盈餘的財政預算案。

然則「屋內」其他地方又怎樣呢？

通貨膨脹

談到通貨膨脹，財政司已再次將這問題掩蓋起來，置諸不理，並企圖以他的預測安慰我們說，到年終再看看通脹問題便會發現情況並非如現在所想像那般惡劣。

不過，這些預測卻引起各界人士的批評，抱懷疑態度者，包括我的好友 — 本港最大銀行的主席在內。

財政司所犯的最大謬誤，就是沒有正確地計算他提出的加稅措施和開支建議對通脹的影響。他的計劃非但不會緩和本港的通脹，反而有火上加油的效果。

經濟增長及信心問題

這份財政預算案未有照顧到本港的經濟增長情況及信心問題。

財政司提出的政策，可有那一項會助長在本港投資或促進本港的經濟增長？財政預算案發表後，可有任何人會因此而對在香港生活、工作或投資感到更加快樂、滿足或樂觀？

同樣，答案也是否定的。

發展計劃

這份財政預算案不單擊中香港人和商界的要害，更令在發展計劃實施期間、之前及其後香港人的生活狀況蒙上陰影。

主席先生，看來你所提出的宏圖大計卻是財政司的絆腳石。

政府開支

財政預算案完全無視本港面對的「三害，套用財政司自己的字眼，這是「值得關注」的。

如若真有「顯而易見的事」，那就是財政科關心如何整理一套井井有條的平衡帳目，尤甚於如何為香港解決一些基本問題。

更諷刺的是，這份財政預算案甚至達不到財政科本身為「井井有條」所定下的標準。

在財政預算案中，財政司強調公共開支增長與本港生產總值增長互相配合的重要性。然而，他隨即已為自己頒下特許令，使一九九〇年財政預算案可毋須遵守這些指引。

這是一個危險的先例。此例一開，他明年又會提出甚麼藉口呢？

在批發層面徵收銷售稅

這份財政預算案唯一可取之處，也許要算是財政司決定網開一面，最低限度暫時不開徵批發層面銷售稅，使我們不致百上加斤。

一九九〇至九一年度財政預算案對金融界的影響

身為金融界功能組別的代表，我收到很多個別人士和團體提交有關財政預算案的意見書。

結論非常清楚，就是金融界對這份消極，毫無建樹，亦無目標的財政預算案感到極度失望。

財政司在演辭中特別提到金融界對香港一直抱有信心。對財政司的表揚，我們謹此致謝。但我們亦想向其他行業發出警告。

假如你們被標榜為典範，那便務請當心，因為對香港有信心所得到的回報，顯然是須繳納更高稅款。

主席先生，財政司這種消極的態度，和缺乏遠見的表現，香港人並不欣賞。

我們金融界雖然不喜歡財政司大幅增加銀行及接受存款公司牌照費及註冊費，但仍然可以忍受。

然而，我們卻不能接受一份沒有顧及本港需要的財政預算草案。

徵求：一套「支持香港、支持商貿」的財政預算案

我們需要一套「支持香港、支持商貿」的財政預算案。這套預算案應能解除妨礙香港發展的枷鎖，除去「三害」，及制訂明確的發展路向，使香港更趨繁榮穩定。

然而，財政司卻因為憂慮財政出現赤字（這點曾引起分析家的質疑）而浪費了大好良機，沒有及時推行適當的政策以達成上述目標。

主席先生，請讓我提出以下一些關乎政策的措施，請政府從速審慎考慮，它們會是構成香港所期望和需要的財政預算案的基本要素。

這些措施旨在扭轉目前「政府架構日益龐大」的趨勢，加強本港的競爭能力，以及緩和本港勞工市場所承受的壓力。因此，這些措施將會三管齊下，對付本港的「三大禍害」。

防止政府架構繼續擴大

本港政府以往一直實行「積極不干預」政策，這是香港的經濟得以蓬勃發展和取得現有成就的一個重要因素。

不過，政府似乎正逐漸偏離「不干涉」商業活動的一貫方針。公營部門不斷擴充，半非官方機構紛紛成立，而政府對商界的規管亦漸見加強。

我們必須制止公營部門經常開支逐步增加。目前政府部門的職位已多於實際所需，但當局仍然要求一加再加。

鑑於當前的擬議發展計劃涉及龐大的開支，在制訂政府內部的財政預算時，必須採取「零基預算法」，以零為預算基數。

每年，我們都堅持政府部門須交代所要求每一分一毫撥款的理由。在現行制度下，各政府部門不論工作表現或效率如何，每年所得的撥款，最少亦達到上年度的數額。

這個制度只會鼓勵政府部門浪費。沒有用罄撥款的部門會處於不利的境地，而大肆揮霍的部門反而卻因而受益。

對比之下，「零基預算法」會鼓勵節約和提高工作效率，是限制政府架構擴充的最有效辦法。

「基於財政和經濟健全的理由」，政府亦應採取措施，使半非官方機構的數目下降。

九廣鐵路公司（我是其董事之一）和地下鐵路公司應轉為私營。而目前由「半非官方機構」提供的服務，以及供水服務等，亦同樣應轉交私營機構接辦。

這樣，政府便可將投資於某一階段基建發展的資金套現，用於下一階段的基建工程，並可兼收鼓勵更多私營機構參與之效。

除節省開支及將以往的投資套現外，政府更應善用資金，以期收到更大的效益。

在推動自動化和電腦化方面，政府實應言行一致。

政府必須盡量更優先處理運作電腦化的問題，並且制訂政策，為推行電腦化訂下清楚明確而有系統的目標、策略和步驟。

當局必須設法提高現行各系統的生產力和相容程度，並擴大網絡，使政府部門內部及各部門間的訊息傳遞更具效率。

政府內部加速推行電腦化，初期而言，可能須付出較高的費用，但中期至長期來看，卻可節省數以億元計的開支。

增強香港作為金融中心的競爭能力

我們一方面須致力削減政府部門開支及提高政府工作效率，另一方面亦須設法增強香港工業的競爭能力，以資配合。

為增加勞工供應和提高生產力而訂定新措施，將大有助於達到這個目標。我稍後會再談及這個問題。但本港各有關行業，特別是金融業，所需要的是政府少一點干預和在市場上有更大的自由。這問題並非要提供更多鼓勵，而是在於消除障礙。

財政司在財政預算案中簡略談及給予創業基金投資稅項寬減及取消股票交易印花稅兩項建議。

但財政司卻以傳統的模稜兩可官僚口吻，一方面批評建議有弊病，另方面又答應進一步研究。

政府實應立即接納這些建議，因為該等措施可以鼓勵更多人在本港投資，更有助於遏止一些公司將資金撤離本港的情況，而對政府的稅收亦不會造成不必要的影響。

此外，當局亦應立即採取行動，糾正本港稅制中一些不合常理的地方，因為這些不合理的徵稅辦法，已令到不少公司對投資本港的資本市場望而卻步。

根據現行稅務政策，公司從港元資金市場票據賺得的利潤必須課稅，但從外幣資金市場票據賺得的利潤卻毋須課稅。這樣看來，香港所實行的政策似乎是鼓勵公司撤走資金。

毫無疑問，這個厚此薄彼的徵稅辦法將大大削弱港元資金市場票據的吸引力和競爭力，只會導致資金大量撤離，威脅香港的國際金融中心地位。

當局必須盡快消除這個不利因素。這只是其中一個例子，證明政府的措施，與既定的「積極不干預」政策背道而馳，損害香港商界和市民的利益。

增強香港作為製造業、貿易和商業中心的競爭能力

除政府部門和財政方面需要改革外，當局亦須設法緩和本港勞工市場的緊張情況。

主要由於本港工資不斷上升而導致成本增加，以致通脹加劇，香港在東南亞地區和國際市場的競爭能力正逐漸減弱。

過去幾年，本港經濟蓬勃，對勞工的需求增長之速，超逾了勞工供應的增長步伐，這是目前勞工市場緊張的主要原因。

增加本港專上院校的名額，長遠而言，無疑是可行的解決辦法。但提供職業和專業訓練，以及為在職工人安排重新訓練，亦同樣重要。

訓練人才是解決本港技工和中層管理人員短缺的最快捷有效方法。

此外，在當局緊密監察下，准許有需要的行業按每件工程所需，在不會與本地工人造成競爭的情況下輸入外地勞工，亦可緩和本地勞工市場所承受的壓力。這項政策對已有大量工人轉投服務行業的建築業和製造業幫助最大。

主席先生，現在應是推行閣下與財政司均會提及的「特殊措施」，以試驗其功效的時候了。誠然，這是一個帶有政治意味的問題。但越是拖延下去，便只會引起更大的危機，更有可能破壞本港社會的穩定。

不過，單靠增加勞工的供應並不足以解決問題，我們更須設法確保人力得到充份善用。

政府應以寬減稅項的方式，鼓勵私營機構投資推行自動化，裝置電腦輔助設計／電腦輔助製造系統及其他節省人力的機器；而提高折舊免稅額，亦可幫助本港的公司追上日新月異的科技發展，從而保持其競爭能力。

除此之外，我們必須採取更積極的措施，防止人才外流。較低的通脹率和更蓬勃的經濟或可幫助挽留人才，但香港人，特別是中產階層所追求的，是一些更實質的東西。

為使香港成為更具吸引力的安居之所，以及加強港人對此地的歸屬感和責任感，政府應為置業自住的人士提供樓宇按揭利息免稅優待。

政府亦應與私營機構和工業組織通力合作，改善本港機構的退休制度。此外亦應鼓勵更多機構設立退休金計劃。

如有需要，政府應修訂規管退休計劃的規例，以便私營機構在制訂僱員退休計劃時，可以更加慷慨。

結論

財政對整體經濟和社會各方面都有深切的影響。忽視這個事實也就是不顧現實。

「基於財政及經濟和社會健全的理由」，我懇請政府將上述措施納入財政計劃中。

本港需要一套「支持香港、支持商貿」的政策，而這些措施正是這個政策的要素，可為香港剷除「三害」，訂下經濟發展的明確方向，保障香港繼續繁榮進步 — 而這是港人最希望得到的。

實施這些措施既可達到上述目標，又不會導致政府出現赤字，實可收錦上添花之效。

香港亟需一份言之有物的財政預算案，它必須對香港有實際幫助。可惜，今年大家所得到的，卻是另一份吝嗇貧乏的預算。

制訂五星級財政預算案的材料已式式俱備，所欠的只是政府加以採用的遠見和意願。

主席先生，我謹此陳辭，對動議放棄投票權。

倪少傑議員致辭：

主席先生，本年度財政預算案開宗明義的重申政府發展本港多項長期計劃的決心，在本港社會經濟發展暫時放緩的趨勢之下，政府能夠及時地給我們指示出明確的發展方向，是令人鼓舞的。

主席閣下在去年施政報告中定下了雄心萬丈的長遠目標，財政司本年度所提出的預算案為配合這些目標而作出了適當的部署。提出限制公營部門開支和檢討稅制架構是部署的一些具體表現，正是整頓本港公共財政現況的要害所在，本人表示歡迎。除此之外，對於跨世紀的龐大基本建設，也有必要按照社會需要的緩急次序，逐步進行。避免融資一旦出現困難，對政府的財政開支造成沉重負擔。這點我認為也是必須注意的。

根據預算案附件 A 中有關綜合現金流量的中期預測數字顯示，自明年度的預算開始，我們將要面對日益增加的財政赤字。事實上，在未計算徵稅措施所帶來的收益之前，本年度的財政預算將會出現 23 億 7,000 萬元赤字。這種趨勢明確表示政府的未來公共財政策略將會有重大的變化。這種變化更明顯地突出了政府已經改變了一貫的量入為出財政政策，情況令人憂慮。財政司在去年度預算案演詞第 57 段中已經明確表示：「由於要發展重要的基礎設施，我們可能不時要接受超過預算準則的開支水平。」事實上，去年的財政支出修訂結果應驗了財政司的預告，而本年度的預算也有同樣的情況出現，似乎赤字預算已經變成未來公共財政開支所不能避免的一個趨向，而財政策略改變所帶來的負面影響和不良後果，亦將會轉嫁給一般市民，令他們的財政負擔增加，生活質素下降。政府開支經常超越預算，反映出預算失準，或控制開支不力，或者，兩者同時存在。這些都是市民所不能同意的，政府應該積極謀求改善。

主席先生，今年的財政預算撥款中，一般收入帳目的雜項服務開支預算為 91 億 1,000 多萬元，較去年的修訂預算高出 73 億 6,000 多萬元，其中 83 億元為額外承擔撥款，用以應付未能預見或目前仍未有確實預算的開支項目。事實上，額外承擔撥款已佔本年度一般收入帳目開支預算的 12.7%，比重頗大，因此，倘若財政司在預算案演詞第 60 段的預告成為事實，即政府日後再追加額外承擔撥款的話，則我們便要接受再次超出現時預算的開支水平，情況是令人擔心的。

主席先生，財政司在預算案演詞第 49 段中非常坦率地指出了政府經常開支和公營部門體積膨脹的情況是令人憂慮的；即使去年度的人手編制水平經已取得零增長的成績，但情況並無顯著改善。根據財務委員會人事編制小組委員會的報告顯示，去年度公營部門薪津支出總數，除了某些獨立部門，例如房屋署、市政局、區域市政局等等之外，修訂為 189 億多元。不但超出原來預算 12.1%，也較一九八八至八九年度的修訂開支增加 18.8%。展望未來，財政司在演詞第 50 段中告訴我們：「新承擔的項目必然需要更多人手，……」因此，本年度的政府薪津開支預算將會增加到 202 億多元，數目不少。

主席先生，嚴格控制公營部門開支增長已經是刻不容緩的急務。九二年開始我們必須為各項基建計劃付出龐大的非經常性開支，對社會資源的調配帶來一定程度的影響。因此，我們必須未雨綢繆，及早紓緩現時公營部門經常性開支的過劇增長，以避免政府開支佔用更多社會經濟資源。在這方面，政府決定壓縮公營部門各類開支、限制公務員人數增長、和提高工作效率等等，都是正確的取向。

主席先生，財政司決定增加間接稅收以保持一定數量的財政儲備和少量預算盈餘，是可以理解的。但是，在經濟前景並不明朗以及稅基狹窄的困擾之下，不斷增加間接稅看來只是維持龐大開支的權宜之計。

本年度間接稅收入預算增加 29 億元，其中約 13 億元將會來自稅源較為穩定的物業差餉。財政司非常重視稅源的穩定，顧慮直接稅收入所佔總體稅務收入的比例過少，同樣，這是可以理解的。但是今次加稅重點在於兩大項與市民生活息息相關的差餉及汽油稅上，分別暴升 25% 和 30%，使一般市民的負擔驟然加重，而此兩項加稅結果僅能增加稅收約 18.8 億元，佔財務委員會人事編制小組委員會報告中，有關本年度政府薪津開支預算 9% 左右，微不足道。至於財政司提出各項稅務寬減，對於未能進入稅網的低收入人士，不但毫無裨益。反之，各項加稅措施卻迅速帶來物價上升，通脹壓力迫人，各行各業經營成本遽增，不得不相繼加價。轉嫁結果，升斗市民直接受害，低收入人士受害更甚，怨聲四起。

主席先生，財政司不推行銷售稅是明智之舉。歸根結底，本港整體稅制和運作有需要作透徹的檢討。雖然廣擴稅源是有必要的，但也要徹底研究，尋求公平及有效的準則，為未來本港社會經濟繁榮創立新的條件。

我現在談到工業投資方面，主席先生，財政司在預算案演辭第 13 段中指出去年本港製造業投資減少接近一成，但卻並無提出任何具體措施去刺激廠家的投資意慾，令人失望。事實上，去年的預算案曾將購置機器及設備所需開支的最初免稅額由 55% 提高至 60%。可是，這個刺激投資的措施並未產生應有的作用，這是值得關注和憂慮的。毫無疑問，這點滴的措施是不足以鼓勵來自內外的投資意慾。

主席先生，本港大部份的工業投資人士都是本著默默耕耘的精神為社會作出貢獻，工業界對環境保護和勞工短缺的問題都是採取以整體社會利益為重的克制態度。本財政年度大幅度增加的差餉和汽油稅所帶來的成本及交通運輸費用的大幅度提高，對工業界造成極大困擾。特別是紡織製品，漂染整理製造業的成本劇增，業內小廠甚至要面對難以生存的困境。如此種種，工業界人士都採取了同樣的容忍和顧存大局的態度，盡力適應。事實上，工業界人士一向認為自己作為社會一份子，是樂意為建設香港未來作出承擔，為整體社會利益而作出貢獻。

令人感到遺憾的是，政府對於鼓勵本港工業投資和培育企業家精神，表現並不積極，財政司以法例繁複為理由否決有關本港創業資金的投資稅務寬減建議，也是極不充份的。而對於工業新技術的投資，亦未曾考慮在創辦過程中給予若干稅務寬限，以資鼓勵。本人更不同意財政司在演詞第 83 段提出以顯著經濟利益來考慮創業資金投資的稅項寬減。主席先生，積極的企業家精神是香港賴以成功的無形資產，我們不能以一時的具體經濟利益來衡量無形資產的長遠潛力。事實上，本港的企業家精神和創業投資，一旦因為種種原因而出現萎縮情況，那麼，龐大的基礎建設和人力投資將又會帶來甚麼經濟效益呢！主席先生，本港工業轉型的成功有賴於全盤的經濟政策和工業策略的正確制訂而得到支持，政府是應該加以重視的。

最後，主席先生，綜合而言，財政預算案不可能做到面面俱圓，是可以理解的。正如本年度預算案的封面顏色暗示，未來的公營部門開支仍將會在控制之下大開綠燈。作為工業界的一份子，本人對財政司並無在預算案中提出進一步刺激工業投資的具體措施表示失望。雖然如此，本人對

財政司提出方向明確的預算案仍表示讚揚，畢竟這是政府勇於承擔發展本港未來的表現。本人是樂意支持的。

主席先生，本人謹此陳述意見，支持動議。

劉皇發議員致辭：

主席先生，財政司在公布財政預算案前一天會見記者時，稱許九〇至九一年度的預算為一個好的預算案。但從預算案宣布後市民的反應看來，財政司在某程度上好像是有點「孤芳自賞」了。

今個年度預算案的一個特點，是政府開支大幅度增長，而由於政府為投資未來所制訂的龐大基建計劃將相繼展開，相信九十年代港府開支增長將會高踞不下。面對這個情況，開源是必需的，但在決定取捨何種開源措施時，政府應要小心考慮有關的措施是否符合公平的原則，以及市民的承受能力。

有評論謂財政司在增加政府收入方面，缺乏想像力，似乎不無道理。預算案的一個受到廣泛批評的地方，是大幅增加間接稅。無疑財政司念念不忘提高間接稅的比例和擴闊稅基的目的，是可以理解的；但其增加的幅度及加稅的對象，卻大有商榷餘地。例如汽油及差餉分別激增三成和兩成半，勢將引起連鎖反應，將負擔轉嫁到普羅大眾身上，而所導致的加價風潮亦將會加劇通脹。

我在日常所接觸到居民，不少都向我大吐苦水，尤其抱怨政府罔顧民生疾苦，在大幅加間接稅之餘，又大加水費，增收差餉，跡近橫徵暴斂。雖然此種反應可能過份偏激，但卻明顯地反映出市民普遍不滿的情緒。

財政司在預算案明確指出，要把稅收來源從直接稅改為較著重間接稅，並說這個預算案是要為實現香港長期重要之基建計劃目標鋪路，言下之意是政府在未來數年將會更加依賴間接稅的收入，作為開展龐大基建的資金。若然這樣，以新機場及港口工程涉及資金的規模來看，香港今後數年繼續大幅增加間接稅將會無可避免。

主席先生，這個趨勢令人感到十分憂慮，因為大加間接稅，特別是加稅的對象並非局限於奢侈品，其所引發的高物價和高通脹，將使香港成為一個高消費的城市，購物天堂的美譽將一去不返；再加上經濟放緩，民生將受到很大影響。看來財政司是希望以此策略來代替暫時閤置的銷售稅，但加深貧富懸殊，其害則一。在面對政權的轉移，香港社會將經歷很大的衝擊，備受信心問題、人材以及資金外流等問題所困擾，這種不安的情緒很容易激發社會矛盾，是一項需要正視的不穩定因素。在中國古代，聰明的君主在國家出現困難的時候，都會輕徭薄賦，與民休息；因此，在香港目前的情況下，當局實在不應大幅加費加稅，以免加深市民的不安。英國徵收人頭稅引起的風波，我們要引以為鑑，不可掉以輕心。

我是十分支持新機場及港口等大型基建計劃，此等設施對香港的長遠發展非常重要，但有關資金的籌措應從多方面著眼，廣開財源，除了一些計劃可以交由私營機構進行和經營外，亦有建議政府透過貸款和發行債券來取得融資，以免過份依賴稅收作為基建資金。同時我覺得政府應該充

份利用大嶼山的土地資源，配合新機場計劃，在該區開闢大規模的旅遊發展，包括名勝觀光點及娛樂事業等，這樣不但每年可以為政府帶來大量的財政收益，同時有助於本港旅遊業的發展。我認為這些都是切實可行的辦法，希望當局慎重考慮。

預算案顯示公營部門綜合開支佔本地生產總值的比例，在未來數年將繼續增加，這是值得警惕的現象。而截至九三至九四年度為止的中期預測，公營部門綜合開支的實質增長率，平均約為每年 6.6%，高於本地生產總值每年 5.5% 的假設增長率，這個趨勢尤其使人憂慮。我期望這個不健康趨勢只是暫時的，而財政司應對此作出檢討，並承諾盡快回復公營部門開支增長不超過經濟增長的策略。

香港經濟經過幾年的快速增長後，已開始放緩，再加上要展開龐大的基建計劃，因此我們更加要著意善用有限的資源。現時公務員費用佔了經常開支約六成，若然再加上日前大幅加薪的數字在內，其比例當不止此數；因此控制政府開支與控制公務員人數的增長，兩者是分不開的。當局應該把控制公務員的增長視為長遠的工作，否則一個臃腫和支出龐大的公務員隊伍將會為日後政府帶來極度沉重的經濟負擔。

財政司一方面承認公務員人數的增長率仍然過高，一方面卻又容許一九九〇至九一年度的編制增長 2.5%，確實使人關注。問題是這個增長率是否必需的呢？當局曾進行一項檢討人手編制和控制公務員增長的特別工作，並在上一年度取得零增長的成績，這是值得恭賀的。但該等工作不應當作短期的權宜之計，我認為有需要對整個公務員架構和編制作深入和全面的檢討，除了要研究人手與服務的關係外，亦應著眼簡化行政程序或作內部重組，以提高行政效率。此外，公務員近期為爭取較佳待遇而訴諸工業行動的事件，此起彼落，不但降低了服務的質素，並且在社會上引起廣泛的不安情緒。如何在過渡期安撫公務員，使其安心工作，是一個很棘手但必須正視的問題。改善薪酬並不是一服萬靈藥，更不應濫用。在這方面，政府高層實在有需要深入研究，以制定一全盤策略。公務員隊伍的表現與香港能否保持安定繁榮，有很大的關係，在此困難時刻，市民都期望他們能發揮更大的使命感，共渡時艱，需知道覆巢之下，焉有完卵。

主席先生，香港仍然深受越南船民問題所困擾，當然遣返計劃被迫擱置，港人莫不感到失望。保安司最近透露，港府去年度用於船民的支出超過 10 億元，難民公署欠下 1 億多元至今未能償還，而今年度預計又要動用 10 億元，其中 1 億 3,000 萬元由英國承擔，另外 3 億元雖然應由難民公署答應償還，但後者的償還能力著實令人懷疑。香港已經為船民付出太多，要這個細小的地區繼續肩負如此經濟重擔是完全說不過去的。平心而論，難民公署不應受到責難，從任何角度看，那些經濟發達的西方國家是有責任去分擔船民在本港的支出，英國作為香港的宗主國，更應責無旁貸。為了保障港人的利益，我認為將來有需要預先獲得國際關於還款的承擔，港府才予以撥款。

總括而言，本人認為今次預算案的整體精神是環繞一個「加」字，政府在加稅，公務員編制在擴大，公共開支在增長，引致各行各業相競加價，到頭來令到中下階層的市民增加了負擔。預算案建議向賽馬會增加徵收博彩稅稅率，並在不減少彩金情況之下，由賽馬會獨力承擔增加之稅款。換言之，政府是準備在那些原本用來作社會福利的款項中，抽取近 3 億 4,000 萬元作為政府的額外收益，然而政府抽取這筆款項後卻並不一定會撥作社會福利開支用途，假若如是，政

府是變相地在將市民的社會福利設施削減；現時香港中下階層市民在這一片加風之下，生活將會更加吃力，貧富懸殊差距將會愈拉愈遠。希望政府繼後能以民生大局為重，審慎從事。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

何承天議員致辭的譯文：

主席先生，自去年立法局辯論周年財政預算案後，迄今已 12 個月。這段日子發生了不少大事，甚至在香港，也絕不平淡。去年的財政預算案辯論後數星期，中國學生在天安門廣場示威，而六月四日的事件，更成為歷史的一頁。

發生該次事件後，中國的經濟改革，而事實上，中國本身的經濟，將會受到極大挫折。香港對該事件的反應，亦使中國對香港的態度轉趨強硬。這改變令人惋惜，對香港所造成的影響，尙未能估計。其後，東歐大部份專制政權逐一瓦解，柏林圍牆亦因而倒下。這些也是歷史大事。

年內還頒佈了香港特別行政區的基本法。頒佈前，更經過最後一輪磋商。中國極不信任香港和英國，但這心情恐怕也是彼此相同。雖然如此，基本法定稿已對從前的草案作出多項改善，很多條文都只能從其善意的出發點作解釋，因為大部份條文都反映了中英聯合聲明的精神；若謂基本法在香港並未受到任何程度的歡迎，則可能是委婉之辭而已。事實上，對於措辭精煉的中英聯合聲明，很多人現時都懷疑它的條文能否貫徹施行。相信只有歷史才能證明懷疑者是否遭人誤導或本身判斷不正確。可惜很多香港人不願意留下來尋求答案。此外，有很多人只願意在獲得第二份護照的保險下才留下來。

雖然香港的經濟一向都在很大程度上受世界經濟和本身主要市場的影響，但現時的內部問題，亦即對前途缺乏信心的問題，將會是未來數年香港經濟所須面對的主要挑戰。

人心不穩可在多方面見到。本港唯一的重要財富，就是我們的市民和人才，已因此而逐漸流失。這也是本港工潮頻生的原因。現時，很多人還在憂慮，本港市民傳統的勤勞美德，將會在要求立時攫取個人利益的心態下，消失殆盡。另一方面，市民認為香港必須加強發展民主政制，並認為這樣的發展已屬無可避免。在此情況下，香港必須面臨一個醞釀變化的過程。屆時，經濟和社會問題將日益摻雜政治成份。

以上提到的都是事實和真相，我們必須認真正視，這點至為重要。

踏入九十年代之際，回顧中英雙方簽署聯合聲明，以及遙望中國收回香港主權的大限日期，在時間上，我們正臨近這段路程的中途站。我們的試金石將會是未來數年的經濟發展，以及面對內外不斷湧現的挑戰時，我們對經濟運作的策劃。

財政司的一九九〇至九一年度財政預算案演辭，可謂立意正確：加緊控制公營部門的開支，以及緊守原則，在未來的歲月，公營部門開支的增長不應超逾整體經濟的增長。財政司並強調衡工量值和提高公營部門效率的重要。

財政司在去年的財政預算案也有相近的立論，但當時的預算案還顯示有可觀的盈餘。現時經濟發展開始放緩，面對未來幾年大規模基本建設計劃的龐大開支，以及為滿足社會日增的需求而增闢的公共服務，各有關論點，例如加緊控制公營部門的開支和財政預算等等，都必須加緊轉為實際行動，而且亟須進行。

本年度的公營部門綜合開支總額預計會較去年高出 24%，換言之，即會有 9.4% 的實質增長，與一九九〇年度預計經濟增長率 3% 相比，實在有所超逾。此外，中期預測顯示，公營部門綜合開支的每年實質增長預計為 6.6%，仍較本港生產總值的假定長期增長率 5.5% 為高。雖然財政司聲言公營部門的開支增長率不應超逾整體經濟的增長率，但上述種種情況已與他宣稱奉行的準則背道而馳。

部份公務員為薪酬和福利條件而策動的抗議和工業行動，備受社會人士關注。我不打算評論這些行動合理與否，但由此可見政府機構需要進行非常徹底的整頓。

我也曾在去年的財政預算案辯論對公務員問題表示意見。我無意重彈舊調，但想再次呼籲，希望當局將更多公共服務私營化。我知我這種說法和本局同寅譚惠珠議員大相徑庭，幸好李國寶議員卻抱有和我相同的見解。因為當我們談及如何改革公務員制度時，我們認為如要提高生產力，最佳辦法莫如由競爭和市場力量來推動。當政府和市民的立場因政治的發展而日漸走向兩極化的時候，市民應獲得機會擔當提供部份公共服務的角色。只有民主，沒有責任，是極不理想的。

當局應逐漸將政府營辦的提供服務部門轉為公共公司，時機成熟時，便將這些公司的股份公開發售，公司內部的管理人員和服務人員可優先購得。例如像九廣鐵路公司一樣迭有盈利的公司，其股份沒有理由不能出售予市民。

倘將重要的公共服務私營化，一定要顧及消費者的福利，因此，應盡量避免出現壟斷現象。當有關服務被壟斷或出現相當程度的壟斷，其業務即須加以規管。我們注意到市民正要求當局向公共事業公司施加更多規範。問題是市民永遠不會完全滿足，而過多規範會扼殺有關行業的商業本能和效率。

最終的解決辦法，應該是提供最高度的自由選擇和競爭機會，並輔以審慎的管制。所謂管制，目標當然是避免價格過高，以防損害消費者的權益來換取厚利。然而，此等服務的有效運作對社會至為重要，投資者須獲保證能得到合理收益，才可鼓勵有關公司擴充服務，維持服務的質素及繼續進行適當的投資。目前，政府是根據一個利潤管制制度來對公共事業機構實施管制，此制度有時被稱為收益率規管法。雖然有關管制制度的運作仍頗為理想，但這種管制方式也有其弊端，就是並不鼓勵削減成本，而且可能助長過度的資本投資。鑑於價格須按成本釐訂，而很多成本開支都難以列明，因此，這種管制很易成為論政的話題。

其他國家所採用的另一種管制方法可能值得我們研究，就是實行價格管制而非利潤管制：提高定價時，必須按零售價格指數(RPI)減除某數(X)的程式來計算，而該數旨在反映有關行業在技術上的改變。此種 RPI-X 的程式簡單易明，也可避免產生附加成本的效果。事實上，由於利潤受到直接管制，這辦法可鼓勵提高效率。不過，這辦法亦有其缺點，因為該公式可導致暴利或服務水平每況愈下。

因此，目前尚無一條獨當一面的完美程式，而消費者的最佳保障，仍然是自由選擇及競爭機會。

公務員問題由來已久，我希望政府早日實施「改革公營部門」小冊子所提出的部份建議，特別是設立「交易基金會計制度」。

除公共機構私營化外，本港房屋政策的重點，應在於鼓勵市民擁有自己的居所。我對當局尙未能滿足低入息階層對適當租住公屋的需求甚為關注。倘將每年由中國不斷湧入本港的 25000 名合法移民計算在內，上述需求仍會在未來數年持續下去。正因為此項需求難以滿足，我認為將租住公屋留供真正有需要的人士入住，實屬重要，當局應鼓勵有能力自置居所的公屋住戶及公屋申請人購買自己的居所。但所提供的單位售價須在有關人士可以負擔的水平，上述措施才能奏效。房屋委員會現正研究可否出售租住單位予住戶，我期待他們能早日作出結論。

最後讓我談談通貨膨脹這個棘手問題。我敢說社會各界人士均不願見到通貨膨脹。然而，要求更嚴格控制通貨膨脹、反對以稅項和差餉來增加公帑收入，和反對各類加價的人士，極可能同時是要求更高薪酬和更多公共服務的人士。商界中人會明白問題所在：首要原因是各職系人手短缺，致令工資猛漲。然而，在私營部門任職的人員，他們一定不認為所獲得的補償、福利和保障已較公營部門的同儕優勝一籌。

我在開始時已說過，當前很多問題都是因為對前途缺乏信心所致。因此，為了維持香港的安定和繁榮，所有能夠影響香港命運的人士、中國政府、英國政府和香港政府均應設法為香港市民灌注信心，這點極其重要。英國國籍法案便是這類增強信心的劑藥。機場及港口建議計劃如能成功推行，則是另一口更有力的強心針。我當然希望中國能贊成這些有價值的計劃，因為在香港成為中國的特別行政區後，這些計劃可為香港帶來利益。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

下午四時四十分

主席（譯文）：本局會議至此暫停，略作小休。

下午五時零八分

主席（譯文）：本局會議，現告恢復。我相信有足夠議員在座。

夏佳理議員致辭的譯文：

主席先生，未開始發言之前，我察覺不到我將要說的話對本局議員有如此影響。財政司今年所發表的財政預算案演辭，並無像往常一樣，帶來香港正全速向前推進這類樂觀的訊息。我個人認為有多方面跡象顯示，香港可能要面對一些難題；最低限度在可見的將來，兩位數字的經濟增長、減稅和預算盈餘的日子似乎都已成為過去。

在去年四月，我曾說財政司必定是許多人羨慕的對象。在一定程度上，這句話在今天可能仍然適用；但在聽到了財政司今年所提出的一些評論後，卻懷疑這說法是否適用，這些意見包括：

- (i) 「……我們應更踏實地評估我們的前景，更量力而為地作出策劃」；
- (ii) 在談及龐大的基建計劃時，他說：「……除非我們動用儲備至一個危險程度，否則以現有收入資源去應付全部所需開支，似乎沒有可能」；
- (iii) 「……在以後數年，我們的財政狀況不大可能再這麼充裕」；以及
- (iv) 「……但我們再不能把盈餘視為理所當然」。

我懷疑財政司是否已投身我輩凡人之列。

主席先生，儘管財政司已作出上述評論，但預算草案仍顯示開支和增長之間的比率顯然不夠健全。財政司已列舉四個理由，解釋為何我們可背離預算準則。這些理由或許頗具說服力，但我得承認我本人並不認為它們完全令人信服。

主席先生，我現在轉談我對新訂的港口及機場發展計劃的一些意見。首先，財政司已向我們提出警告，表示部分計劃的費用可能會比原來預算的為高。雖然這點並無不明確之處；但我對於財政司所說：「我們的策略，必須充分具備伸縮性，以適應各項計劃展開時的特有經濟及財政氣候」，則不盡明瞭。或許財政司可進一步闡釋這句話的含意。其次，對這類既具規模而又十分繁複的工程來說，時間就是金錢。就這方面而言，我同意財政司所說，我們可參考以往的經驗。然而，我們決不可假設私營機構定會持相同的看法；因為商界人士在評估這類有一定時限的工程的風險時，可能會基於各種因素而把風險程度定得較高。在這些因素中，最重要的當然是成本這一環。此外，在承受較大的風險時，他們自會希望得到更多的回報，這點頗易理解的。李鵬飛首席議員已提出一些可堪回答的問題。

主席先生，根據主要機場鐵路網（當局現正據此估計連繫新機場的鐵路系統的使用量）的設計來看，將來可能會有一條九廣鐵路公司的鐵路線連接大圍與葵涌，這鐵路線除了可為貨櫃港提供本地服務外，更可提供來往貨櫃港海旁與中國之間的直接貨運服務。此外，鐵路公司在提供貨運服務之餘，更可輕易地利用同一路軌來開辦連接沙田與葵芳之間的客運服務。我明白到在過去 10 年，當局曾多次研究類似的建議，但每次都以「不可行」的理由拒絕採納有關建議，原因是來往貨櫃港與中國之間的交通量並不足以支持建造這條連接鐵路。我卻認為很多人都持相反的意見；這即是說，倘若我們現時提供設施以運送來往中國的貨櫃，中港兩地的商人稍後便會加以使用。事實上，我們可因此而取得不少好處，除了可把現在用來存放及裝卸貨櫃箱的貴價土地騰空作其他用途外，更可解決污染的問題。

主席先生，為確保香港在未來仍能繼續成功發展，你在施政報告中所提及的基建計劃顯然是十分重要的。為了達致這些目標，我相信全港市民在有需要時不會介意「束緊褲帶」，只要他們知道這個擔子是由所有人平均負起的，便不成問題了。任何違反民意及不公平的徵稅建議和不合理的政府開支增長，都不會受到歡迎，亦有礙社會的穩定，並可能窒礙本港的經濟前景。

主席先生，我現在轉談有關政府為額外承擔而支出 82 億 1,000 萬元的問題。這個數額大概佔本財政年度一般收入帳目開支預算的 12.7%；一九八八至八九年度這方面的撥款為 38 億元，而一九八九至九〇年度則為 39 億 5,000 萬元。

財政司在預算案演辭中只是指明這筆撥款包括成立醫院管理局的預算費用在內，此外，並無提供其他詳細的資料。然而，庫務司於三月二十九日卻告知財務委員會的成員，這筆撥款並無包括成立醫管局的費用。或許財政司可就此事加以闡釋，以解我們的疑團。

雖然庫務司確曾提及薪酬和長俸的增加，可能會是其中兩個開支項目，但他卻一再強調這只是一個臨時撥款數字，政府無意指定這筆款項作任何特別用途。他還進一步說，他會需要推測有那些開支項目出現；並甚至用「猜測」一詞來表示他是「憑直覺推測」的。然而，令我們更為難的是，會議常規並無授權議員可要求負責的控制撥款人員就預算案中某些指定項目提供進一步的細分資料。那麼，我們是否應單為這缺乏闡釋的 82 億 1,000 萬元開支項目，而採取不必要的過份行動，全盤阻止撥款條例草案的通過呢？

主席先生，去年六月財務委員會通過額外撥款 39 億元作為經常開支，以應付個人薪俸方面的支出，我相信這筆款項是從這個撥款分目項下支出，其中 39 億 5,000 萬元已列入財政預算內。今年未列入財政預算內的支出項目包括：公務員整體加薪 15% 預計須支出 50 億元、成立醫院管理局的初期支出 10 億元、香港電台脫離政府編制後尚待計算的財政負擔數額，以及實施公務員薪俸及服務條件常務委員會的各項薪俸結構檢討建議所需的款項。主席先生，我認為政府應告訴我們有關支出這筆款項的計劃，以及該款是否足以應付各項突發的支出項目；否則庫務司可能需要憑直覺來決定怎樣動用這筆撥款。

主席先生，我想談談稅收方面的問題。偶翻一下過往的財政預算案，不難發現各年的稅收建議措施互有差別，顯示政府並非經常有一套增加稅收的一貫政策。某些政府收費幾乎逐年遞增，但另一些收費則多年沒有作出調整。商業登記費的豁免限額便是一個好例子。現時，每月平均營業額不超過 5,000 元的商戶，或業務屬提供服務而每月平均收入不超過 1,500 元的商戶，倘提出申請，可獲豁免繳交 900 元的商業登記費。在未作出調整前，自一九七四年以來，這兩類豁免的最高限額分別為 1,500 元及 450 元，一直維持至上月為止。根據通脹水平定期調整政府各項收費，例如每兩年調整一次，不但可令庫房獲得穩定的收入，同時亦能免除繳費人士受到始料不及的大幅加稅所影響。

財政司曾表示，由於差餉是按物業應課差餉租值來徵收，而所有家庭，不論是業主或住客，均須繳納差餉，因此差餉是較穩定的稅收來源之一，財政司在這方面說得很對。不過，正因為差餉稅收的穩定，如大幅提高差餉徵收率，即會增加所有人士的負擔，尤以中等和低入息階層人士為甚。政府可以辯稱，將徵收率由 6% 增至 7.5% 絶非不合理；不過，當局於一九九一至九二年度將會調整所有物業的應課差餉租值，亦即明年會再次增加差餉收費。財政司在預算案中已強調，明年調整差餉租值是一項完全不同的工作，目的並非增加差餉收入。我懷疑有多少繳納差餉人士會毫不猶疑地接納這個說法。我敢打賭，調整應課差餉租值後差餉必然會增加，原因很簡單，多年來物業應課差餉租值不斷上升，調高租值後再調低差餉徵收率的做法，在本港是前所未聞的。事實上，財政司已明確表示，如果調整應課差餉租值而導致差餉大幅增加，當局將會視乎政府和兩個市政局在收入方面的需要而去處理；我認為這說法本身已是頗大幅度增加差餉的預

告。鑑於政府正盡力修訂直接稅和間接稅的比例，以及籌措多項基本建設工程所需的資金，大幅增加差餉勢所難免。

主席先生，我想藉這機會向財政司建議，明年當他檢討差餉徵收率時，可考慮採取按比例徵收辦法，以配合他所說的話：「確保繳納差餉的負擔，會由各類差餉繳納的人公平地分擔」。

爲免別人不明白我的建議，我指的是應課差餉租值較高的物業，應有較高的差餉徵收率。我相信無論我們採用那一套制度，均應考慮英國的社區收費或「人頭稅」是否令我們上了一課？若然，我們又從中汲取了甚麼教訓？

主席先生，本港的汽車「發燒友」、置業人士及業主、吸煙者、馬迷及嗜酒人士，每年均把數以億計的港元注入庫房。很不幸，主席先生，雖然我的優點不算少，但卻有上述多項喜好，屬於繳納額外稅款人士其中一份子。我亦要即時補充一點，由於行政立法兩局事務組安排我在預算案公佈前離港，因此對於預算案公佈前的種種傳聞，沒有機會參與其「內幕交易」。爲確保繳稅的負擔能公平地分攤，又爲幫助財政司獲致一個較廣闊和較穩定的稅基，我建議要求本港的遊艇主人繳納更多稅款。他們在過去數十年以極低廉的代價使用本港的水域，或甚至污染了本港的海水。現時小型遊艇的牌照費是 200 元，而 26 米長遊艇的牌照費則為 4,800 元。倘遊艇可載乘客的數目超過 14 人，則由第 15 人起計，每增加一人便多徵 100 元。此外，遊艇每次更換艇主須繳付 200 元，領取船隻牌照副本須繳付 200 元，遊艇進出香港水域須繳付 97 元，雖然已有上述各項收費，但若和擁有一艘遊艇所帶來的樂趣及身份象徵相比，這些收費實是微不足道。如果我建議 26 米長的汽車每年只繳付 4,800 元牌照費，我真不能想像運輸司會有什麼反應。因此，主席先生，從明年起，我希望我那些擁有遊艇的朋友也好像我一般，每年對財政司所建議增加的收費，感到憂心忡忡。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

鄭德健議員致辭：

主席先生，財政司在今年「收支預算案」中提到擴闊稅基，以減低經濟波動對財政收支構成的不良影響，穩定政府的收入；又強調「善用資源」，節省政府的開支，並且爲實現「重要基礎建設和其他發展計劃」而鋪路。

然而，急劇增加差餉及燃油間接稅，對中下階層極度不利。又資源運用和分配，仍有待改善之處。其次，近年來對本港經濟發展具有重大影響的轉口貿易；今年面臨增長率的急劇放緩，然財政預算案未有提出具體的補救辦法。

因此，本人謹就此分析評論，並敬陳建議。

課稅

直接稅包括薪俸稅及利得稅，容易受經濟波動的影響；因而過份倚賴直接稅，則很難穩定政府的收入。今年財政司建議寬減部份直接稅項，使直接稅收入在稅收總額中所佔的比例，由 65% 下降至 62%。

預算案中沒有增加直接稅，我是贊同的，因為可見的好處有二：其一是利得稅沒有增加，可加強香港與外地的競爭能力，吸引更多外資投資香港。目前，香港在亞洲四小龍的領先地位已動搖，新加坡已超越香港而成爲亞太區的第二大外匯中心。在激烈的競爭中，香港不增加利得稅，可保持競爭優勢，亦融合世界各國調低直接稅率的趨勢。第二個好處是香港的薪俸稅及利得稅，和很多國家如美國、加拿大、澳洲等相比，是偏低的。本港一些意欲移民上述國家的人士，在衡量輕重得失後不甘被抽重稅，仍會留在香港。因此，香港維持低的薪俸稅及利得稅率，可挽留一定的人才。財政司今年不增加直接稅，實乃明智之舉。但與此同時，政府的開源措施，財政司卻選擇了急速增加燃油稅和差餉兩項間接稅，此實非明智的做法。因爲此舉勢必加重每一市民的經濟負擔，亦會引致通脹加劇，對中下階層的打擊尤大。今年適逢世界性經濟放緩，本港的經濟增長亦預期放緩，在此情況下，財政預算、徵稅措施，更應審慎，否則影響民生，爲社會帶來危機。

財政司曾表示徵稅措施以循序漸進爲原則，避免本港社會承受過大的壓力。但是，政府今年徵收差餉的幅度由 6% 調高至 7.5%，實質的升幅高達 25%；燃油稅率調高 30%，這麼大的加幅，實非循序漸進。蓋這兩項間接稅，表面上對市民「住」與「行」兩方面直接加重負擔，但事實「衣」和「食」方面也很大程度上受到連鎖的影響。

差餉增加，自然帶動租值的上揚。以公共屋邨爲例，提高差餉後每單位平均每月約增加 20 元，小型私人樓宇單位則約增加 40 元，直接影響民生；加上明年重估物業的應課差餉租值，更會導致較大的調整幅度，勢必對業主、住客構成莫大的壓力，特別是夾心階層及低收入人士，生活將百上加斤。因此，我謹建議政府明年度的財政預算案，必須將差餉徵收率調低；而重估後的差餉總加幅不宜超逾 10%。同時，爲協助更多中等收入人士能有置業安居的機會，我重申去年財政辯論時的提議，給予利用按揭貸款形式首次買樓自住人士全部或部份供款免稅。另外，有關出售公屋計劃，售價應迎合居民的購買力，並由政府提供低息貸款。希望有關方面能早日作出明確的決定，幫助中下階層市民安居樂業。

燃油稅劇增三成，自然導致運輸成本增加，最後也是轉嫁在市民身上；在目前勞工市場仍然緊張的情況下，工資必然持續上漲，生產成本亦因而增加，必會進一步削弱市場競爭力。爲緩和通脹壓力，避免造成連串不良連鎖反應，對市民生活構成壓力，我認爲提高燃油稅的理想增幅不宜超過 10%，以免中下層市民受苦。

政府計劃將直接稅佔稅收來源 65% 的比重，逐年降至較低的水平，轉由較不受經濟情況影響的間接稅漸次取代，是合理和健康的發展；但是，政府應確立一個更全面和長遠的策略，在開徵間接稅時，應避免過高的加幅，更不宜以市民的必需品爲開徵對象。

基建工程

政府計劃耗資 1,270 億元爲基建宏圖，一方面是配合社會未來發展的需要，另一方面爲九十年代的香港提供大量業務和就業機會。整個計劃固然重要，但要順利完成，亟需完善的財政管理。本港經濟增長現正處於放緩階段，故基建工程的興建速度不宜過急，必須考慮社會的承受力，量力而爲。

港府計劃承擔基建費用的四至六成，其餘的五成將由私營機構承擔。假若日後港府遇到融資困難，需要承擔四至六成預算以外的款額時，政府是否將建設費用轉嫁在納稅人身上，由市民承擔

基建開支，抑或耗盡香港多年積存數百億元的儲備金？請政府正視上述存在的困難，並緊守量入為出的理財原則，審慎處理開支；特別在這段經濟放緩的艱難時刻，更應有節制地運用資源。整個建設計劃，我建議政府須視乎發展需求而分期實施。新碼頭計劃可押後進行；機場方面，可在九七年前先完成一條跑道，其它建設工程則視乎需求情況而定。

公共開支

政府開支總額及公營部門綜合開支，較上年度超出約 25%；同時，本年度公營部門綜合開支的增長，將超越經濟增長，佔本地生產總值約 19%。對於這種不健康的發展，我們十分擔憂。公務員人數增長率的持續上升，實有調低的必要，以控制公共開支。政府在近期進行的一項檢討人手編制和控制公務員人數增長的工作時，刪除了一些職位，而這些職位，大部份是一直空懸的，正顯示政府對公務員工作架構長期未有作深入而全面的檢討。故此，政府亟需加強控制公務員編制的增長，並詳細研究目前有那些服務是不需要或重疊的，從而削減開支。同時，財政司在提到加強政府每一層面的工作效率及生產力時；強調物有所值原則的重要性，我極表贊同。但要達到這個目的，政府必須簡化工作程序，減省公務員日常繁瑣的文書工作，汰除官僚作風。若能早日消除這些積習，必能更有效地運用資源。

轉口貿易

近年，香港轉口貿易增長強勁，在出口總值中所佔的比重，已連續兩年超逾本地產品出口，攀升至 61%；而中國是推動本港轉口貿易上揚的主要國家，去年透過香港輸往美國的中國貨品就高達 80 億美元。中美經貿的發展，不但給兩國帶來利益，更惠及本港。但最近美國國會建議取消中國享有的貿易最優惠國待遇，如建議獲得通過，香港的轉口貿易，勢必遭受重大打擊；估計香港在入口及轉口的合同上，會損失 390 億至 700 億元，嚴重打擊香港的經濟。而香港的金融、航運、保險、法律服務等行業，亦會蒙受株連，對香港勢將做成極大的連鎖性衝擊。希望港府在維護本港經濟發展的大前提下，盡力游說美國，以免嚴重損害香港經濟社會的穩定。

自一九七九年來，香港與中國貿易有大幅度的增長，由當時不足 170 億港元增至現今的 2,000 億元，刺激了本港的經濟增長，製造了不少發展機會。過去十年，香港與華南地區的經濟聯繫，已有相當的發展，政府宜鼓勵工商界人士藉着此基礎進一步發展更緊密的經濟連繫，並推展至中國其他地域；擴大互惠互利的收益，提高香港在世界經濟體系的優越地位。

教育

今年學前教育的開支雖有 14% 的增幅，但實際金額僅為 9,200 餘萬元，佔教育總開支不足 1%，充份顯示政府不重視學前教育。身為教育工作者，我認為教育必須均衡發展，不應過份偏重和急速擴展高等教育，而忽略改進基礎教育。目前本港有 97% 的適齡兒童入讀幼稚園，政府應改變「學前教育不是必須的」的觀念，應承擔學前教育的責任，因此謹請政府對幼稚園教育早日提供全面資助。

教育統籌委員會第二號報告書建議九零年的幼稚園額外資助費用應近 6,000 萬元，但政府只撥款 1,100 萬元以作為資助學生家長支付幼稚園的學費，兩者相距甚遠，令人失望。最近公佈的幼稚園減免學費計劃，月入高於 4,300 元的家庭便不能獲得資助，申請資格的限制與

一般家庭收入脫節，絕大部份幼童家長難以受惠，使這項資助計劃形同虛設。我認為應將申請條件放寬，並提高資助額，以擴大受惠階層，將資助家長的減免學費撥款由目前的 1,100 萬元增至 1 億元。

至於如何增加此項撥款，我認為目前政府的資源運用有失當的地方。例如成人教育課程與市政局或志願機構所舉辦的文娛康體活動相同，架床疊屋，浪費公帑。政府只須在內部作出調整，並省減不必要的開支，把那些重疊或不必要的開支撥歸資助幼稚園減免學費計劃，將可令更多需要接受幫助的人士受惠。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

方黃吉雯議員致辭的譯文：

主席先生，財政司發表的一九九〇至九一年度財政預算案，令我感到失望。該預算案不但未能抑制公共開支的增長，而且沒有為本港的財政策略描繪清晰的前景，對此我甚感關注。從四方八面攫取少量金錢，以彌補開支費用的增加，這種做法可以支撐一年半載，但決不是長久之計。

香港需要一套清晰明確的財政策略。我們必須有長遠的計劃。為造福香港而需動用的公共開支正與日俱增，我們必須具備一套方案來應付這方面的支出。我所指的方案仍未將興建新機場的籌集資金事宜包括在內，因為我認為新機場計劃應另作籌謀。興建新機場的資金決不能從政府一般收入帳目支付，而是必須完全來自另一套融資方案。儘管建造新機場只需數年之久，但新機場所帶來的益處則會澤及本港未來的 20 年、30 年或甚至 40 年及以後的年代。新機場將成為本港一項長期的資產，其建造費用實不可亦不應從本港現時所得的收入支付。正如商業經營一樣，興建新機場的費用應按其估計的經濟效益年期，例如分 20 年甚至 30 年負擔。

香港正面臨頗為嚴重的通貨膨脹困擾，儘管有報導謂通脹率已趨下降，但導致通脹的基本原因仍然存在。增加間接稅難免會使通脹加劇，另一方面，增加直接稅亦會使投資者卻步。故此，問題在於如何為本港制訂一套整體的課稅政策。理想的課稅制度應採用低稅率政策，但究竟應低至何種程度？稅網亦應擴闊，但擴闊的範圍應訂何種界限？在未來的歲月，政府必須明確訂立一套長期的財政策略，從而避免在面臨轉變期間不明朗情況所產生的問題。

任何會帶來深遠影響的方案，倘若由我個人來提出，未免是輕率的安排。然而，我認為香港政府的首要責任，就是必須就各項財政策略進行全面檢討，以發展一個長期適用的財政及課稅架構，此乃當務之急，與此同時，當局亦須採取措施，抑制公共開支。今午我所提出的建議集中於抑制開支的問題上，詳情如下：

第一，當局必須抑制或削減公務員的人數，這才是正確的路向。公務員應獲得優厚的薪酬，但其人手編制必須保持精簡。單是將公務員的薪酬與私人機構僱員的收入作比較，實在沒有意義，除非能將兩者僱用條件的其他範圍亦作一比較，例如在責任承擔、對事業的專注、工作動力、進取精神、工作效率及勤懇所要求的程度，以及職業的危險性和職位是否有保障等因素。

第二，當局應對各部門的運作進行審慎研究，探討那些部門可轉為私營。舉例來說，我認為註冊總署轄下若干部門的整體工作效率仍有待改善，倘若這些部門全面轉為私營，預期這些部門定可發揮潛能，使其服務質素得以改善。

第三，當局亦應就所採用的行政程序進行嚴謹的檢討，以減少處理各類申請時所涉及的檔案數目和工作程序。其實公務員大部份的工作，主要與檔案的傳閱和處理有關。每當留意公務員之間的對話時，不難會聽到諸如「我今天處理了多不勝數的檔案」；或是「我一天處理這麼多個檔案」；又或者是「我終於完成文件盤內有待處理的檔案了」等說話。我認為當局實應對此等檔案的內容、應載錄的資料及處理方法，甚至是開設這些檔案的必要性等事宜，從行政角度進行徹底詳盡的檢討。隨著電腦設備的迅速發展，其性能日益提高，記憶系統日趨完善，時至今日，還有什麼必需的工作程序不能改由電腦操作？

第四，當局應在一段期間內就政府各部門的工作進行一連串衡工量值的研究。對若干部門進行的試驗性研究，所得結果應向負責其他工作環節的部門轉達，以便他們可以探討建議的措施對其負責的工作範圍是否適用。

第五，過去 20 年來，香港市民的生活水準已大為改善，現時檢討政府在公眾娛樂及文化活動方面所面對的資助需求，定必合宜。我並不是說當局應停止資助這類活動，我只是認為重新對這類資助需求作定期評估殊屬恰當，況且，我們目前尚須應付其他對財政需求龐大的活動項目，因此，現時正是進行上述檢討的最適當時機。

總括而言，為了使本港的財政策略與香港現時及將來的財政需求互相配合，我認為財政司必須作出若干重大決定。此外，他亦須認真採取措施，抑制公共開支的增長。倘若財政司分開處理這兩方面的問題，則結果可能是難以獲得公眾人士的支持。然而，就香港的福祉而言，財政策略與公共開支均是舉足輕重。假若財政司所採取的措施能有助於減輕本港的通脹壓力，並且能使對個人與商界所實施的徵稅措施貫徹調和，他為我們所提供的服務可謂彌足珍貴，定會獲得全港市民的尊敬。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

劉華森議員致辭：

主席先生，基本法頒佈後，本港已進入邁向一九九七年的過渡期，因此，我們必須盡力維持香港的安定和繁榮。即將著手以千億計的基礎建設投資，是恢復港人信心和解決移民潮的最直接和最有效方法，並可創造有利的環境，吸引各國繼續在香港投資。

鑑於港口／機場的發展和大都會計劃對保持香港繼續繁榮的重要性，我們現在必須準備作出一些犧牲，以克服日後的各項障礙，從而確保這些計劃得以依照時間表及預算成本而完成。由於這些建設會造福下一代，所以他們也應作出一些承擔。上述各項龐大計劃所需的資金，無可避免須向本地和國際市場籌措。我建議趁現時香港的財政狀況相當穩健，就向各金融市場集資，以建立

本港在市場的信用，為日後大量借貸作好準備。所籌集的資金可存入特別為基礎建設而設立的資本投資基金內。

在進行上述基礎建設計劃時所要克服的各項障礙中，我們必須注意生產能力和通貨膨脹兩大問題。主席先生，我認為香港的勞工供應短缺，雖然因經濟放緩而略有減輕，但確實是一個值得我們關注的問題。由於香港的教育制度不斷改善，教育水平普遍提高，故目前半熟練和非熟練勞工的供應不足情況，相信會持續而且影響我們的經濟建設。

一九八八年底，我曾在本局促請政府研究是否可制訂一個辦法，在受管制的情況下，從中國方面輸入短期勞工。由於現在邊境的運輸系統已有所改善，我認為可透過與中國的勞工供應公司訂立合約，運送工人來港，到預先指定的地點工作，每日往返，此舉對解決非法勞工問題，有一定幫助。對家庭傭工不足問題，本港已經制定有效的輸入菲律賓女傭計劃來解決，我相信香港以效率見稱的公務員，一定亦能夠制訂一個可靠的計劃，容許在受管制的情況下，每日由中國輸入勞工。因此，我再次促請政府盡速成立一個成員包括本局若干非官守議員的特別工作小組，以研究這項建議的可行性。若能訂立一個有效的計劃時，政府亦可研究透過這項計劃，利用在難民營內投閒置散的越南難民，以紓緩勞工短缺的情況。我必須強調，我所指的難民是最終可獲外國收容的難民，而不是當然遣返的船民。

我完全支持增加專上教育及職業訓練學額的政策，作為增加技術和管理人才供應量的長遠方法。高等院校的畢業生數年後應可取得所需的管理技術，以填補專業和技術人才移民所造成的空缺。在短期措施方面，我促請政府簡化入境規則和手續，以便外籍行政人員能填補私營機構的職位。主席先生，我相信這些措施有助確保有足夠的人力資源，以應付將來基建計劃的需要，亦可減輕永無止境的加薪要求所帶來的壓力。雖然我所提出的建議，會受到勞工界某些人士的反對，但是我希望他們明白，因為持續勞工短缺所帶來之加薪影響，促成成本上升，通脹惡化，從而影響投資氣候，減少就業機會，購買力下降，最終受害者仍是勞工界。所以我在這裡呼籲勞工界為香港將來繁榮及本身著想，作出一些犧牲。

主席先生，我也關注固定資本形成的整體增長，由一九八八年的 6%，下降至去年僅有 1%。本港實質投資量的下降，原因可能是資本外流至太平洋沿岸地區的競爭對手。因此，我歡迎財政司建議將重建免稅額，由 0.75% 調整至 2%。這當然有助鼓勵工業界擴充生產能力。但單是這項調整是不夠的，因為本港的利得稅率與其他東南亞地區的差額已逐年減少甚或消失，所以本港仍需要採取其他措施，使香港繼續成為一個資本投資的有利地方。我建議香港應仿效其他發展中國家的做法，向創新工業提供免稅期優惠期，使這些工業在開始經營的首一至兩年內可以豁免繳納利得稅。如果沒有這項免稅期優惠期，這類工業便可能會轉移至其他和我們競爭的國家經營。

主席先生，我現在要轉而談談基建計劃面對的通脹壓力問題。近來香港的通脹率高企，主要由內部帶動。假如通脹節節上升，工程成本便可能大幅度超出預算，甚至無法獲得融資。可惜財政司在建議中的預算案，並沒有妥善處理通脹問題。公共開支現竟佔本地生產總值的 18.8%，而政府所訂的標準則只是 16%。

在經常性公共開支中，公務員薪俸佔經常開支的 60%，所以適當控制是必須的。我覺得政府單靠加薪來挽留有經驗的公務員是不妥當的做法，因為加薪是有一定的限度的，否則便會引發永無止境的加薪要求。我必須指出，像香港現時的充分就業情況，只有同時能夠提高生產力以作配合，加薪才算合理，否則加薪便會變為成本促成通脹的一項因素。如果加薪率是符合私營機構的薪酬趨勢，我不反對公務員本年度有兩位數字的加薪率。不過，不要忘記公務員有很多與工作有關的津貼，例如職位署理津貼和其他優厚的服務條件，例如公務員的有薪假期和假期累積額，都遠比私營機構僱員優厚得多。所以，總加薪（即包括一般薪金調整和薪級重整）與預計通脹率和經濟增長率之差額應由提高公務員的生產力而抵銷。我促請政府考慮削減公務員的有薪年假及假期累積額，因為，我相信此等措施是增加總工作時間和提高生產力最直接和較為可接受的辦法。這項辦法可直接減低替假職位的數目。

公務員制度內另一造成浪費的地方，便是職級繁多，架構複雜。例如副署長、高級助理署長、助理署長、首席主任、總主任、高級主任等職級，便形成不必要的權力層次，架床疊屋。這樣的架構不但增加薪金及與工作有關津貼的開支，且減低工作效率，造成決策上的延誤。主席先生，我相信現在是我們認真詳細檢討公務員服務條件和各政府部門架構的時候。消除不必要的權力層次和削減我剛才提到的替假職位，從而減低公務員的總人數。只有採取這項措施，才可望將公共開支佔本地生產總值的百分率，回復至 16% 的標準水平。剛才，我呼籲勞工界作出一點犧牲。現在我同樣呼籲公務員為香港的將來著想，放棄少許長久以來所享有的福利，藉以保留公務員有效率的優良傳統聲譽，協力為將來建設作一些貢獻。

主席先生，我對於預算案建議徵稅措施所造成的通脹壓力影響，感到關注。增加差餉的建議，影響商業樓宇的租金水平，因而提高產品成本和價格。增加汽油稅，加重公共交通的成本，並即時引發加價要求。與其建議大幅度增加差餉和汽油稅，我建議財政司倒不如考慮將博彩稅提高 2%，由馬會與投注人士各負擔一半；和將香煙稅由建議中的 25% 提高至 100%。因為增加香煙稅，是符合政府的反吸煙運動。上述建議既可部份抵銷大幅度增加汽油稅和差餉，而同時保持收支平衡，紓緩通脹壓力。

主席先生，只有我們的基建計劃能夠依照時間表和預算成本完成，本港才可維持安定和保持增長與繁榮。要達到此目標，每個香港市民都有責任現在作出一些犧牲克服通脹威脅，齊心協力把我們的理想實現，使香港成為一個更加理想的居住地方。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

下午六時

主席（譯文）：現在已屆六時，根據會議常規第 8 條第(2)段的規定，立法局現在應該休會。

布政司（譯文）：主席先生，如果閣下同意，我謹動議暫停執行會議常規第 8 條第(2)段的規定，以便本局今天的事務可於今天結束。

動議經向本局提出，付諸表決，並獲通過。

梁煒彤議員致辭：

主席先生，正如財政司於三月七日宣讀一九九〇至九一財政年度政府收支預算案演辭一開始時所說，過去 12 個月，國際局勢令人眩目的轉變大大出乎我們意料之外，急劇而曲折。作為一個開放經濟體系，本港經濟無可避免地深受影響，而且比較預期的差。展望今後數年，本港經濟仍然主要地會遭受全球和區內經濟和政治發展影響。此外，我們仍然會遇到很多不明朗情況。

雖然如此，財政司在宣讀預算案的時候開宗明義地斷然聲稱，對於實施總督於「去年十月在本局發表的施政報告所述的重要基礎建設和其他發展計劃，政府的決心絕未動搖。」他並且更進一步明確地強調，「我們為自己定下了雄心萬丈的長期目標，這個收支預算案，就是為最終實現這些目標鋪定了路。」

基本上，我讚許一九八九至九〇年度《施政報告》所描述的各項本港建設將來計劃。正如總督於發表《施政報告》作結論時所宣稱，「這些計劃是確保香港將來繼續繁榮的重大投資。」我們此後的公共財政策略和安排因此務必促使這些計劃得以全面地落實。對於財政司所編制的這麼一個起着帶頭作用，足以協助完成宏圖大計的預算案，我當然樂於支持。

主席先生，自從預算案公布以來，不少社會人士對於財政司建議大幅度增加一些間接稅一事大表不滿。有人甚至因而提議我們議員不要通過預算案。

我和多位同僚接見過好些有關的請願人士，並且將他們的意見轉達了有關當局。我相信政府會研究、考慮他們和其他各方面的意見。

主席先生，預算案最令人矚目的，除了建議大幅度增加一些間接稅之外，就是早就在我們意料之中的公營部門開支大幅度增長了。財政司重申了他那不變的公共開支策略。他強調我們仍然需要維持公營部門的開支增長不應該超越經濟增長。正如我於去年四月二十六日就一九八九至九〇年度預算案所作致辭指出，這顯然是一個相當穩定而且具連貫性的開支增長策略。這個策略可以令一般公共服務能夠在受嚴格控制情況之下作預期的擴充發展。然而，目前和未來不少特別是涉及重要基礎建設的大型公共開支計劃都是急不及待的投資。因此，財政司也如去年一樣認為以超越正常預算準則來釐定特殊的公共開支有的時候是可以接受的策略。對於這點，我於去年就認為是可以理解的。

主席先生，我在本局和好些其他公開場合發表過一些關於本港重要基礎建設發展的意見。例如，我於去年就預算案所作致辭指出，「為了本港的經濟到了九十年代仍然繼續有所發展，進而更具優勢地面對下一個世紀的挑戰，我認為大事改善目前的和發展足夠新的大型基本建設是刻不容緩的必然手段。我相信如果進行需要的多項重要基本建設發展計劃，這樣不但可以大大加強未來的經濟發展基礎，而且也同時會產生重大的政治價值。」

以新國際機場和新一代港口基本設施為主的基本建設對中港兩地未來經濟發展的重要性是顯而易見的。如果萬一不進行這些建設發展計劃，經濟代價肯定會非常非常巨大。正如總督於本月十七日在一個午餐演講會上再度舉例說明，假如我們放棄興建新機場，本港於未來 20 年之內會損失大約 1,000 億港元。

至於新機場和其他基礎建設發展計劃經費的籌集問題，財政司於宣讀預算案時表示還未能夠提供全部詳情。他只重申需要私營機構的參與。其實我一直以來都認為我們應盡量利用私營機構資金來進行大型基礎建設。過去半年期間，我們看到總督、布政司、財政司和其他高層官員僕僕風塵往海外不斷地向各國財團大事推銷新機場和有關的發展計劃，希望他們多多參與，共襄壯舉。

我們熱切地希望中國政府確實理解這些跨向下一個世紀的龐大基礎建設發展計劃對中港兩地未來經濟發展的重要性，同時也真正明白其對計劃的態度足以影響計劃的成敗。所以，只要中國政府能夠給予發展計劃一些積極的支持，無論實質上還是精神上，最好兩者兼顧，我們相信計劃就一定容易得到各國私營機構的廣泛支持，減輕對公共財政所產生的壓力。發展計劃的成功當然指日可待了。

主席先生，截至一九九三至九四年度中期預測所顯示的未來本港公營部門開支，尤其是經常開支的高增長率的確令人憂慮不已。難怪財政司也認為我們急需加強控制公共開支，尤其為經常開支了。故此，合乎更加物有所值原則的合理節省開支於是成為政府當前的一個重要公共財政策略。

主席先生，經常開支向來比較非經常開支多很多，以一九九〇至九一財政年度開支預算為例，多了接近兩倍，其中公務員開支又在經常開支中佔了很大比例，竟然達到 60%。因此，公務員開支也就理所當然地成為財政司心目中的首要控制開支對象了。他強調會繼續以降低人手編制水平和控制公務員數目的增長為手段以壓抑開支。顯而易見，這個做法是有需要的。

事實上，我們真正需要的正是切實地加強公務員的工作表現和效率，並非漫無止境地增加數目和薪酬。說到公務員的薪酬，其釐定準則比較令人不容易接受。公務員薪酬的調整主要依據私營機構薪酬趨勢指標。所謂的私營機構薪酬基本上主要是一些大型、有聲望私營機構所給的薪酬，比較本港一般私營機構所給的薪酬高得多了。公務員每年的薪酬增幅於是都比較一般私營機構僱員的大。此外，公務員所享受的薪酬、福利和職業保障更令所有私營機構僱員難以望其背。再者，如果遇到經濟不景氣的時候，只有私營機構僱員才會面臨減薪，甚至裁員命運。公務員則不會有這個顧慮。所以，我認為，當再考慮調整公務員薪酬時，政府必須認真考慮剛剛所說的公務員與一般私營機構僱員的差距。

主席先生，至於公共收入策略方面，財政司則強調我們需要擴闊稅收基礎和減低基礎遭受經濟波動影響的機會。不過，他並沒有因此建議於今年推行往年所倡議的銷售稅。他在宣讀預算案時則聲稱會盡量維持比較低的直接稅稅率，進而建議大幅度增加一些間接稅以增加收入。

主席先生，於此次財政司所建議的大幅度增加一些間接稅稅項之中，有兩項的幅度顯然令人想像不到，其影響廣泛而深遠。其一是汽油柴油稅，其稅率增加幅度達到 30%。其二為差餉，其徵收率則由 6% 增至 7.5%。汽油柴油稅的大幅度增加立刻影響物價，帶動通貨膨脹已經眾所週知，增加幅度委實太大了。

至於差餉徵收率的大幅度提高，則更出乎我們意料之外。這個建議可以說來得太突然。由於政府曾經宣佈會自一九九一至九二財政年度起調整本港所有樓宇應課差餉租值，一般居民因此沒有提高差餉徵收率的心理準備。他們只準備直至下一個財政年度才會面對增加差餉的。此外，今

次的加幅也實在偏高了一些。財政司指出，差餉價值在實際租金之中所佔的比例在近年已經大為降低。不過，就私人樓宇居民而言，由於近年的租金和樓價突飛猛漲，在居住方面所作的支出也就大增。現在又要面臨增加差餉，對那些忍受貴租和高樓宇按揭還款的升斗市民來說無疑百上加斤了。我們因此呼籲政府必須正視這個問題。

自從上次重估了樓宇應課差餉租值之後，住宅租金大幅度上漲很多。樓宇應課差餉租值的再次重估必然會隨着租金的大幅度上漲而大為提高。我們希望政府在制訂一九九一至九二財政年度差餉徵收率的時候一定要以對一般居民的影響列為首要考慮，不應該再以財政司於宣讀預算案時所聲稱的根據政府、市政局和區域市政局屆時的需要為重要考慮。說到市政局和區域市政局的需要，政府一定要主動地控制他們的運作不會浪費公帑，合乎居民的要求。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

麥理覺議員致辭的譯文：

主席先生，作為一個所持政見不獲所屬團體認同，但仍然無悔的政界人士，我必須明言，這篇演辭內的任何政見，不論左右，抑或生死，未必是我所代表選民的意見。但另一方面，主席先生，亦可能與他們的意見相同。

我從未遇過一個以營商為業而會為徵稅問題說任何好話的人，無論他是酒醉或清醒，我認識許多這兩類人，亦是如此。因此我希望財政司樂於知道，我所代表的功能組別 — 這個很可能是在今年或任何一年繳付最大部份公司利得稅的組別，對其財政預算案的建議差不多無話可說。這些大都是酒徒、吸煙者或有車階級的商人一言不發，究竟是由於震驚，抑或是總商會認為應乾脆不理，則我不得而知，但我相信屬後一情況居多。無論如何，我得感謝財政司積極處理由總商會經驗豐富的稅務委員會成員不時向他提出的許多意見和建議。即使他說「不」，亦盡量有建設性地表達他的決定，此舉並非十分容易。

在不會免費透露任何秘密的原則下，我只可以說，財政司決定暫時不就批發稅的構思進一步採取行動，已避免了商界出現引人注目的意見分歧現象。稅務專家幾乎一致認為，批發稅是公平可行和無可避免的稅項，但那些將要繳納批發稅的人士，則似乎同樣堅決認為徵收批發稅是笨拙、效率低和不必要的措施。財政司至少已再度推遲了各界辯論這個頗惹人爭議的問題。他決定這樣做，顯然是遵循政府的一貫政策：如非必要，不會干預及改變行之有效的制度。然而，我相信大部份香港人都徹底明白，無論政府鼓勵私人機構參與基建的努力能有多少成效，鑑於未來新基建工程費用龐大，政府必須尋求新的增加收入辦法，以應付公營部門所需付出的開支。這是一項艱鉅的工作，需要獨特創新的構思來應付，而政府與私營機構必須通力合作。共同尋求解決辦法。

要順帶一提的是，能否順利進行，主要視乎中國如何和中國政府是否願意承認一點，就是在九十年代若要私人機構大量投資於本港的基礎建設，則他們需要對本港商業有高度信心。唯有在友善合作的氣氛下，方能建立高度的信心，而這將需要中港雙方詳細交換資料和意見，研究應如何最有效地進行基建計劃，特別鑑於這些基礎建設大部份與中港之間的貿易和旅遊活動有直接關係，此點尤其重要。

例如我們並不清楚知道，在決定興建赤鱲角機場和連接機場的重大基本設施，以及香港未來發展所需的龐大開支會帶來甚麼影響等問題上，港府曾否詳為諮詢中國，而非僅給予通知。很多人懷疑政府曾否認真考慮將機場遷建於深圳的可能性，以及這樣香港是否可以擁有一個成本較低而地點更為適中的機場。如今政府經已作出決定，那麼與中國當局將在深圳興建的機場是否有衝突呢？我希望兩地的機場在運作上能互相配合，而香港和中國會採取一切所需措施，以確保能達到這個目的。

發展本港的新海港設施，亦需考慮同樣的問題。我深信港府正盡量與負責進行本港鄰近地區海港發展工程的中國當局協調彼此的工作。

此點令我想到另一件絕對須港府與中國協調的事，就是動用巨款發展、且將來可能遭受高通脹影響的龐大新港口及機場設施，需要大量各級技術工人。財政司了解此點，但他相信建築業的生產力會提高，亦相信經濟放緩或會紓緩本港非常嚴重的勞工短缺問題，而該問題是導致香港通貨膨脹的重要因素。我們只要看看工務投標指數、建築業及零售業的工資及成本的變動情況，勞工短缺所導致的通脹壓力便無所遁形。工人失業及開工不足的指數，更是勞工持續短缺的鐵證。至少就建築而言，這個問題不會自動消失。無論建築業變得如何有效率，也須聘用勞工進行實際工程。目前建築業勞工肯定不足，從那些只為自食其力而在建築地盤工作，卻因而被捕入獄的非法入境勞工的數目來看，該業勞工嚴重短缺的情況可見一斑。

香港的教育及生活水平不斷提高，令本港年青人不會加入建築勞工行列。移民法例的限制使本港無法獲得外地勞工。結果導致建築工程蒙受嚴重的延誤，勞工幾乎永遠供不應求，則使工資迅速上升，因而造成通貨膨脹。

本港資源永遠不能應付興建機場、港口及有關基礎建設所需的龐大勞工數量。本港需從中國輸入勞工。因此，我建議政府現在便着手處理這個問題，同時不妨考慮准許大型建設計劃的承建商以合約形式從中國聘用勞工，正如他們從其他地區招聘技術人員及其他熟練人手一般。

正當財政司考慮如何將此項要素列入政府批出的建築工程合約時，我請他亦審視零售業及旅遊業的勞工情況。同樣地，該兩個行業對勞工的持續需求，亦非現有及預測的勞工供應所能應付。零售業廣泛聘用學生的情況現已日趨普遍，執行勞工法例則有其困難，而勞工法例的實施，正是本局議員目前所關注的問題。

從香港大體經濟利益而言，也許有充份理由增加中國合法移民來港的名額，而且應從香港經濟架構的變化和勞工組合的角度去考慮這個問題。我只想指出，為應付勞工不足和工資上漲，製造業可以轉往外地設廠，並且已付諸實行，但服務行業卻不能這樣做，面對緊張的勞工市場和通脹壓力，亦無計可施。

財政司在施政報告中再次形容香港的經濟體系實力雄厚、生氣勃勃和極具發展潛質。他引用了很多事實和數字證實我們的規劃開明而有效，提供了足以輔助工商業發展的優良基礎設施和基本組織的制度。香港已成為願以辛勤工作換取物質回報的人所嚮往的地方。香港人拼命工作，因而疏於注視社會上老弱傷殘所面對的實際問題，也許是可以理解的。然而，在過去數十年來一直為香港的經濟繁榮作出貢獻的人，很多如今卻晚景坎坷、孤苦無依。今日且讓我談談有關老人的問題。

我和上一任的格士德議員均曾多次在本局發言，建議為 65 歲以上的老人設立養老金。申領人應毋須接受經濟狀況調查，而發放的金額須足夠供一名並無其他收入的退休人士維持最基本的生活需要。可惜，一如其他議員，我的呼籲並未喚起當局關注這個極需注視的問題。事實上，當社會上更多人到達退休年齡，加上本港華人家庭的結構亦逐漸轉變，這個需要便更呈逼切。我們必須讓老人有尊嚴地渡過晚年，毋須靠別人施捨過活。

就我所知，本港的高齡津貼額目前為每人每月 340 元，申領人須年滿 66 歲，而在 70 歲以下者須接受經濟狀況調查，證實符合條件後才可獲發津貼。政府尚有提供其他種類的津貼，但大部份均需要特別申請。總括來說，香港人踏入 65 歲後，假如沒有積蓄或其他經濟來源，生活便會相當淒苦。以微薄的 340 元如何維持生計呢？答案是：難以糊口。

當我們大部份人都生活豐足之際，卻有上百過千老人只能以籠屋棲身，或過着朝不保夕的日子，不知道自己最終命運如何，甚至兩餐不繼，我們實應感到慚愧。

我懇請財政司關心香港的老人，使他們可以較安穩和有尊嚴地渡過晚年。此外，我亦要呼籲本港各間辦得極之成功的公共交通機構，為老人提供乘搭車船優待。有些國家將交通工具的收費削減九成，在非繁忙時間優待年老乘客。香港各間專利公共交通公司是否可以倣法呢？而戲院商是否亦可在觀眾較少的時間為老人提供戲票優待呢？

我們聲稱本港社會充滿愛心，從慈善捐輸方面而言確是如此。不過，我們不應讓老人依靠慈善機構的救濟過活，他們有權獲得一份體面的養老金。我謹促請財政司早日審慎考慮這項建議。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

薛浩然議員致辭的譯文：

主席先生，首先，我會就財政司所論述的本港經濟現況，未來數年會出現的轉變及可以採取的應變辦法，作概略的評論；隨後，我會對財政司所提出有關公帑收入的一些具體方案，提供一己的建議。

提出上述的初步意見後，我現探討本港的整體經濟情況。

各種一般性的指標均表示本港經濟會逐步放緩，財政司並未忽視此點。事實上，他表示認真關注通脹問題。但另一方面，我們卻訂下了多項雄心萬丈的基本設施工程計劃，而公營部門開支正不斷上升。雖然我對財政司所關注的事項亦同感關心，但卻不能理解政府當局何以匆匆推行諸如新機場等對公帑的運用造成重大壓力的重要發展計劃。儘管財政司聲稱私營機構投資和政府資金的確實比例仍有待訂定，但我並不認為在對財政上的影響詳情毫無頭緒的情況下，仍需堅守這些工程計劃的現訂竣工時間表。

私營機構是否熱衷於參與本港基本設施工程計劃，主要視乎他們預期該等計劃日後可提供多少利潤；政府當局能籌措多少資金，關鍵在於其償債能力如何，而這兩個因素卻因爲本港前景不明。

朗而不能準確掌握。此外，我們亦需考慮時間方面的因素。新機場首條跑道需時七至八年完成，在新機場啓用之前，我們如何付款予私營機構？要知道，本港的私人發展商一向着眼於短期的回報，而非長期投資，更遑論新機場計劃這種跨越敏感的一九九七年的長遠計劃了。誠然，我深信社會人士明白，由於本港對外貿易穩步增長，興建新機場乃事在必行，但很多人寧願政府以較審慎的方式處理此事。而且該方式須獲中國同意。若不獲中方認同，我相信香港政府無法獨力籌措龐大的市場資金，以進行任何長遠的計劃。

至於公營部門開支方面，雖然我同意有必要因應公共服務需求的轉變而增加公務員人數，但政府必須盡量嘗試審慎檢討公務員編制，改善其生產力及提高工作效率。鑑於目前勞工短缺，故現在更形重要的，是確保在給予僱員任何實質的薪酬增長後，可相應提高其生產力，以免需聘用更多僱員。此外，對於保持公務員士氣及挽留經驗豐富人員的問題，政府亦需予以適當的重視。

主席先生，我現轉談環境保護問題。

過去數年來，用於環保事務的開支大幅度增加，有關政府部門的職員編制亦不斷擴展。雖然公眾對環境問題的關注已顯著提高，但我認為當局應在短期內檢討環保工作的實質進展，比對在這方面付出的資源，再進行衡工量值研究，在考慮到目前多項急待處理事務的緩急次序後，確定日後應採取的策略。

主席先生，我現在轉談越南船民問題。

越南船民問題令本港市民焦躁不安和感到氣餒，這種心情已隨着近月來抵港船民人數減少而漸告緩和。然而，我希望重申本身的立場：既然船民來港的主要動機，是尋求移民的機會，而非逃避政治迫害，收容和遣送他們返回原居地的費用，實不應由香港的納稅人負擔。越南船民是一項國際問題，不能輕易解決，但我欲在此提出警告，任何為了在本港收容越南船民而提出進一步撥款的要求，將會遭受財務委員會強烈反對。

在各項增加公帑收入的方案中，我擬特別就兩項引起爭論的建議發表意見。該兩項建議為：差餉徵收率提高 1.5% 及燃料稅提高 30%。

將差餉徵收率增加 1.5%，無疑可為政府帶來一項穩定的額外收入來源，但我們必須就其對通貨膨脹及中等入息人士所產生的影響，衡量是否適宜實行這項措施。政府一直致力鼓勵中等和低入息人士自置居所，使他們得以改善生活環境，但一旦增加差餉，當局在這方面的耕耘便會前功盡廢。

財政司很技巧地指出，差餉額實際增長將會很輕微。但從比例而言，加徵應課差餉租值 1.5 個百分點，即等於將原有差餉額提高 25%。鑑於政府已打算進行大規模調查，以便根據現況調整全港物業的應課差餉租值，令人更加懷疑是否有必要在現階段大幅度增加差餉。為着減輕中等入息市民的負擔，我建議是次增加差餉的對象，只限於樓面總面積達到某個水平，譬如說超過 700 平方呎的單位。倘當局能進一步將樓宇按面積大小分類，以便根據不同比率徵收差餉，當可將繳納差餉的責任作更公平的攤分，但這項措施所需的行政費用可能會十分高昂。

財政司建議增加燃料稅，已引起運輸業的主要經營人士連聲反對和爭議不休。我不打算在這裏贅述，只想提出一點，就是加稅帶來的額外負擔，最終必會透過全面調整收費的方式，轉嫁到消費者身上，令到中等入息市民百上加斤。

主席先生，作為總結，以上所言，可能是很明顯的論調，但制訂公眾財政預算案的技巧卻甚難掌握，我們必須在各方面設法求取平衡。困難之處在於如何確保稅務責任是根據公平的基礎由納稅人分擔，以及所付出的一分一毫均沒有浪費。社會上有不同的行業和界別，因此任何一套方案都不會獲所有人一律接受。然而，作為立法者，我們有責任反映公眾的意見，及指出可以改進的各方面。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

蘇周艷屏議員致辭：

主席先生，在今日的財政預算案辯論中，本人將就公共財政、公務員及稅務等問題發言。

公共財政

香港經濟在經過七十年代及八十年代的高速增長後，踏進九十年代，似已步入低增長期，無復昔日生龍活虎的日子。過去多個財政年度出現巨額盈餘的情況將不易復見，面對日後可能接踵而來的入不敷支局面，財政司應該是像預算案演詞形容那樣倍感「左右為難」的。

無論如何，九十年代的第一個財政預算案確實有其特殊意義的，至少財政司清楚地表明，盈餘預算在香港已不再是理所當然的事。在未包括預算案提出的加稅措施之前，由一九九零至九四的四個財政年度內，赤字會越來越大。實施新徵稅措施後，若今後幾個財政年度不再加稅，則九一至九四的三個財政年度也會是赤字預算。這種有可能連續多年出現財政赤字的情況，是本港開埠以來從未遇到過的。

面對新的形勢，政府需要有新的理財哲學，使本港能繼續穩定地發展下去。財政司雖然對公共財政策略作了一番陳述，然而對於如何實行他所定下的策略卻沒有提出切實可行的辦法。財政司指出：「在未來數年，公營部門開支的增長，不應超越經濟增長。」可是另方面，他又說：「截至一九九三至九四年度的中期預測內，公營部門綜合開支的實質增長率，預測平均約為每年 6.6%，較本地生產總值每年 5.5% 的假設趨勢增長率為高。」過去幾個財政年度，公營部門開支最後實質增長率均較預算實質增長率為高。本財政年度開支預算實質增長率為 9.4%，最後的執行結果如何，未許樂觀。財政司對於如何解決公營部門開支日趨失控，年年超支的問題，究竟有何「錦囊妙計」，希望能在總結陳詞時加以解釋。

公務員問題

近期公務員就薪酬及服務條件而引起連串行動，深受社會各界關注。為控制公營部門開支，公務員人數的增長是有需要嚴格限制的，然而為了穩定公務員隊伍，薪酬又不得不作合理的調升，政府的「左右為難」，市民是會諒解的。

公務員費用佔了經常開支約六成左右，薪酬每提高一個百分點，開支便額外增加 3 至 4 億元。行政局已通過今年度公務員加薪幅度為 15%，使政府開支增加 51 億元。但多個公務員團體仍表不滿，發展下去，甚至可能採取較激烈的行動爭取他們要求的加幅。從私營部門的加薪幅度來看，15% 的加幅絕對不是偏低。我們必須明白，香港能夠取得舉世矚目的成就，其中一個主要的因素就是有一個高效率的政府。若然公務員動輒以爭取權益為理由採取工業行動，不單會打擊政府的行政效率，更會影響社會的安定。我們希望廣大公務員能以社會的整體利益為重，與政府多些協商，少些對抗，同舟共濟，建設香港。

公務員問題絕對不能成為社會不穩定的因素，對此政府責無旁貸。政府應該加強與公務員團體的溝通，解釋所面臨的困難，在充分諮詢的基礎上然後作出決策。更有甚者，是政府應避免令公務員隊伍產生不必要的不安。近年政府將某些服務實行私營化或成立公營機構負責，在轉職條件上經常引起受影響的公務員的不滿。況且，轉制涉及龐大開支，在目前公務員隊伍亟需要穩定及公共開支必須嚴厲控制的情況下，政府對推行類似計劃應再審慎考慮。

稅收問題

在過渡時期，穩定人心，應屬首務。特別是在人才大量外流的情況下，怎樣能使廣大市民樂於在港安居，顯得更為重要。新的理財哲學，不能不與本港的政治經濟社會環境互相配合。

財政司一向十分強調需要有一個較廣闊和較穩定的稅基，以保障財政收入，因而對於開徵銷售稅或批發稅的設想一直念念不忘。這種累退性質的稅項，越是低收入的階層越是稅項負擔重，在一些國家開徵時引起低下階層的不滿，導致社會不安，已有先例可援。本港各界對於應否採取如此典型的擾民措施，反對態度相當一致，年來已向當局清楚表達。然而，財政司仍表示會就批發稅問題作進一步考慮，而不是最終放棄此一構想，委實使人感到遺憾。

預算案中大加間接稅，略減直接稅的建議，在一定程度上可以說是與開徵銷售稅的思路一脈相承，其擾民的程度不容低估。在衣食住行四大生活要素中，預算案的加稅建議便影響住和行兩方面。提高差餉徵收率，再加上應課差餉租值在重估後將大幅提高，市民無論置業與否，無不受其影響。大幅調高汽油稅及柴油稅，已立即引起交通運輸業人士的強烈反應，政府增加的收入遲早會轉嫁到市民大眾身上。

提高上述間接稅無疑可增加財政收入，但卻苦了低下階層。政府的累積盈餘已接近 710 億元，若再加上轉撥九七年後特別行政區政府的累積地價收入，只要日後經濟表現不是長時期持續轉壞，為應付財政收入的突然下降，毋須刻意降低直接稅在財政收入中的比例。香港的可貴之處就是為能者提供了創造利潤的有利環境，直接稅率在全球範圍來說也算處於低水平。只要香港能繼續成為賺錢的福地，就算利得稅率提高一兩個百分點，相信是可以接受的。與其不惜擾民大加間接稅，不如維持甚至提高直接稅在財政收入中的比例為宜。

需要指出的是，預算案的加稅措施，對夾心階層的打擊最大。他們是本港經濟各個環節的重要支柱，近年的流失率亦甚高，一向稅項負擔不輕，然而享受政府提供的福利卻又微不足道。對夾心階層採取竭澤而漁的態度，只會削弱他們對香港的歸屬感，無助於挽留人才。本局同仁去年在預算案辯論時曾就此一問題提出不少寶貴建議，然而當局卻未見有實際行動回應，使人深感遺

憾。本人在此再次建議，首次置業自住人士的按揭利息支出應可免稅，同時在差餉徵收率及應課差餉租值大幅提高後，對於真正置業自住的人士，差餉應有所寬減。對夾心階層顯示一點關懷，對鼓勵他們留港建設，多少有點作用。

在逆境中求奮進，在困難時顯毅力，正是本港數十年來得以突飛猛進的重要因素。在經濟發展暫難蓬勃如昔的情況下，政府、公務員及廣大市民更需同心協力，團結合作。若缺少任何一方的支持，香港將如雁行折翼，難有更佳的發展。

主席先生，本人謹此陳辭，支持動議。

杜葉錫恩議員致辭的譯文：

主席先生，假如真的要我在本年度財政預算案中找一件值得慶幸的事，我認為當局未實行開徵批發稅是可堪告慰的，因為批發稅會瞬即變成零售稅。我亦樂於看到需要加重課稅的都是有損健康的物品：煙草和烈酒——雖然我知道財政司一再強調提出此等徵稅建議是基於財政理由，與健康問題無關。此外，我亦欣悉此財政預算案為中下入息家庭提供一些稅項減免措施，使此類人士不必受到那荒謬的回扣稅率所影響，可以十足享有個人免稅額。我認為較低稅級的稅率略為降低，以及提高子女免稅額和供養父母免稅額等建議，儘管其寬減額微不足道，尚不失為值得歡迎的措施。

然而，財政司仍是鍥而不捨，不忘其擴闊稅基的理論。根據我的推斷，財政司所稱擴闊稅基的方法，無非仍是指開徵批發稅，因此而受影響最大的將會是入息較低的家庭。開徵此類銷售稅的受歡迎程度，以及對社會安定造成的惡果，大概會與英國首相戴卓爾夫人頒布實施的人頭稅不相伯仲。我希望財政司不會仿效戴卓爾夫人，採取這項自貶聲望的做法。據我個人的估計，一個擴闊稅基的稅項倘實行起來會產生劫貧濟富的作用，對加速通貨膨脹及加劇工資上升的影響，莫過其甚。倘若要在間接稅方面擴大稅基，我認為可以從市場上大量奢侈貨品入手。這些貨品的顧客都是不論價錢和購買意慾堅強的人士，兼且他們的生活質素亦不會因繳納稅款而下降。徵收此等稅項既可增加政府庫房收入，並可惠及整個社會。要求有能力享用生活奢侈品的人士對經濟多作一點貢獻，而不用加重那些收入僅可糊口的人士的負擔，是絕對公平的做法。本港更可輕易學效其他國家的辦法，為保障旅遊業而作出退回稅款的安排。

政府在公佈財政預算案後，立刻宣佈增加水費。對於此舉，我實在非常氣惱。不論當局持甚麼理由，市民一定覺得這是財政預算案的附帶措施，而且此項費用的增加會對大多數人造成影響。

至於其他徵稅建議，對全港市民特別是入息微薄的工人影響最深的，相信是碳氫油類稅項的增加。我敢斷言，運輸服務收費的調整很快便會因此而出現。增加煙酒稅，受影響者只是煙民和酒徒，並可望鼓勵他們因此而回復較為健康的生活習慣，而這稅項的增加會即時在同一天轉嫁到消費者身上。煙酒和汽油的供應商不會因此稅項的增加而受到影響，因為他們可立刻提高商品的售價，還可能藉此賺到更豐厚的利潤。我懷疑財政司曾否考慮到汽油供應商和零售商可以立刻調整售價，公共交通事業的經營者卻不能照辦。這項間接稅的負擔最終也會落到最沒有能力應付但卻須經常乘搭有關交通工具的市民身上，而的士經營商和其他小型運輸業商戶，則須暫時自行承擔。

這額外的加幅。由於此稅項的增添，該等在任何時刻也不會得到市民同情的的士司機，現在須從每月的收入另支出大約 300 元稅款，作為庫房的進帳，直至政府准許他們向乘客收回有關開支為止。剛才所言，不應被誤解為鼓勵公共交通事業經營人申請加價；我只在指出，每名的士司機和經營商均須自行支付汽油的增添稅項，但汽油供應商卻沒有絲毫損失。財政司在調高這些影響及公共交通服務的稅率前，可曾考慮此舉對經營商造成的不公平負擔，而這些稅項早晚也會推卸在收入微薄的工人身上。

在近年的財政預算案，財政司一再提到控制公務員人數的增長。在今年的預算案演辭，他提到公務員的薪酬和服務條件是公帑開支增加的一個主要因素。財政司可有意聽取低層公務員對這問題的意見。從低層往上望，高層人員似乎不斷獲得大幅度加薪、職位提升和改善服務條件。不單如此，投訴人繼續表示，最近升職者的原有工作，往往下移給低層人員，結果低層的工作量大增，但加薪的幅度卻不成正比，分攤職務的人手又越來越少。薪酬的差距不斷擴大，不單見於實際金額，現時連差距的百分率也有同樣現象。由於工作不斷下移，工作量的差距也不斷擴大。倘這趨勢持續下去，已經陸續出現的勞資糾紛恐怕會有增無已。我們已在去年備嘗政治焦慮，如今可能會因此而加添新的不安。

作為總結，讓我強調一些事情的重要性，就是我們必須處理社會在這方面不斷擴大的不公平現象，對薪酬和服務條件有決策權的人士倘若只顧同階層人員的利益，將沒有這方面決策權的人員的利益置諸不理，則須三思所招致的後果。我贊同李柱銘議員的說法，我們並非要求免費午餐 — 免費午餐甚或雞尾酒會，那是社會特權階級所享有的。我只要求一個使勞力獲得報酬的公平制度，工作量公平分攤，以及公平的課稅政策，各人按其所得而繳稅。

財政司一再談論稅項必須公平分擔。但我須指出祇有在公平分享利益情況下，才能公平分攤稅項。主席先生，我贊同預算案許多部分，但為了表明我關注本港正朝英、美等國家的趨勢，將稅務負擔由有能力的人士轉移到窮苦大眾身上，我對這條例草案棄權投票。

張人龍議員致辭：

主席先生，我再一次向財政司衷誠道賀，多謝他向本局提出一個籌劃審慎、平穩均衡的財政預算案。雖然本港目前經濟及政治形勢導致的種種困難日益嚴峻，財政司仍能配合財政所需，提供經費應付社會不斷增加的需求。這工作確實是一項極其艱辛的任務。

踏入九十年代，我們目睹一個新紀元的開始。主席先生，你已經宣佈當局決心為日後的繁榮以及締造安居樂業的環境而從事各項基礎建設。這些都是高瞻遠矚的策略，本港每個市民均會蒙受其惠。

不過，要推行這些策略，不能不動用資源。財政司已在預算案演辭中概述將會如何應付這些龐大計劃而設法達致收支平衡。雖然對於整體政策我大部份表示贊同，但仍覺得有必要說出我個人的憂慮。

擴闊稅基

財政司已多次重申必須擴闊本港的徵稅範圍。他引述本港歷年來直接稅與間接稅的比例，並且強調過份依賴直接稅所導致的不穩定情況。我相信這些都是強而有力的論據，因為未來的開支涉及鉅額經費，未雨綢繆亦不失為慎重和合理之舉。我們須相當清楚肯定日後的收入與支出能大致平衡，這是實際需要。

不過，我想提出忠告：間接稅通常涉及對消費的大規模徵稅，就其本質而論，未免是一種倒退的徵稅辦法。為達致稅收方面的成效，便須向價格彈性低但消耗量大的商品開徵間接稅。顯而易見，諸如能源、食物、交通等必需項目，應屬開徵間接稅的最佳對象，對這些項目徵稅，毫無疑問會導致通貨膨脹。有人亦曾經評論謂，間接稅不是一種根據個人繳稅能力或賺錢能力徵稅的辦法，而只是確保稅收的行政手段。至目前為止，我仍未聽到任何承諾，表示會在徵收間接稅後寬減市民所繳付的直接稅。

燃料稅

我想特別談及燃料稅的問題。燃料實際上是一項影響每個市民的必需品。增加燃料稅將會使社會上差不多每種商品的價格都普遍上升，因為所有運輸工具均受影響，其中以工業界人士及運輸業的經營者例如貨車司機及運輸公司最受影響。

事實上，我們已經看到的士司機及營辦商提出增加收費的要求。由於此舉將會帶起加風，無可避免地，每個市民最終將須承受這稅項負擔。無疑，這是非常有效的徵稅辦法，但我想知道，這項措施對通貨膨脹造成的影響，是否與財政司壓抑通貨膨脹的策略背道而馳。

我亦認為這稅項的增加，對新界居民尤其不公平。新界區許多地方都是公共交通不能直達，居民需要依賴私人交通工具。增加燃料稅肯定會加重他們日常生活的負擔。至於最近才由市區遷入新界居住的人士，他們大多數仍需長途跋涉往市區上班，因此，需要較以往支付更多交通費。在這些新居民中，有部份並非自願遷入新界，而是由於市區樓宇供應不足或樓價過於昂貴所致。

差餉

另一項我想論述的徵稅措施，便是差餉的調整。財政司將全港的差餉提高 1.5%。不過，以百分率而言，差餉由 6% 增至 7.5%，增幅已超過 25%。

正如燃料稅一樣，增加差餉影響所及，我想無人能倖免，無論自置物業或租住樓宇，均須繳付差餉。日後進行應課差餉租值的重估後，所須繳付的差餉將會進一步增加。對於大部份較低入息及中等入息家庭而言，這是非常沉重的負擔，因為其居住樓宇的貸款按揭通常在樓價八成以上，而每月須以超過一半以上的入息支付利息及本金。

我注意到以往當局藉提高徵收率以增加差餉時，財政司通常會說明此舉是否純粹用以彌補每次重估物業相隔時間的差距所引致的稅收損失，以及會否在重估應課差餉租值後降低徵收率，但財政司在本年度預算案演辭中並無作出此類說明。

此外，提高徵收率 1.5% 後所增加的差餉將撥作政府一般收入。這項安排與現時的做法大相逕庭，最低限度在區域市政局轄區而言，確是與前不同，因為目前在區域市政局轄區徵收的差餉均悉數撥歸該局所有。

這是否意味當局會實施一項新的課稅政策，徵收物業擁有稅？當局是否有意令各區居民就其在所屬地區享有的市政服務而繳納的稅款成為中央政府的稅收來源？若然，我希望財政司注意一點，就是市區已充份發展，有齊備的基本設備，例如水電供應及高速公路等，但新界部份地區的通路迄今仍然只有行人小徑，若干鄉村甚至缺乏最基本的街道照明設施。

新市鎮及新界各公共屋邨的居民大部份是因為當局致力推行房屋及市區重建計劃而從市區遷入。他們上下班均需長途跋涉，日常生活開支通常較港九市區的居民為多，增收差餉肯定會令他們的生活負擔百上加斤。

稅項負擔的寬減

財政司以提高個人免稅額等方式給予中等入息人士及較低入息人士微不足道的稅項寬減，與其增加稅項的措施形成對比，我對此甚表遺憾。

這些寬減是否足以消滅因通貨膨脹造成的「財政拖累」所帶來的影響，我甚表懷疑。我亦想知道財政司曾否進行任何研究以探討目前的免稅額與七十及八十年代的免稅額相比，在減輕市民的稅項方面的功效，並看看有多少人是因為通貨膨脹而不是因為實際工資增長而被納入稅網。

主席先生，我籲請財政司進一步制定辦法來減輕較低入息及中等入息人士的稅項負擔。他們之中有許多人並無資格享有社會福利，尤其是房屋福利，但社會上整體稅項的負擔，大部份卻由他們來承擔，他們亦包括年輕有為的專業人士，正是接受移民的國家所需要的人才。這些人士目前愈來愈認為海外國家的稅項負擔有其價值，雖然與香港相比海外國家的稅項較為繁重，但在支付高稅項之餘，他們可享有遠較香港完善的社會保障制度。我並不是建議本港應盲目效法外國的社會保障政策，但我想指出一點，就是有部份人士已提出質疑：我在本港年復一年的支付稅項，所得回的是甚麼？我們的子女並不一定獲得大學學位，而政府提供的社會保障亦有限。

有人建議自住物業的按揭利率應獲免稅額。我認為這些建議非常合理，值得認真考慮。事實上，私人公司通常會採用避稅方法，與屬下員工籌劃稅務，使其員工在購買樓宇時，免除須就有關款項繳納薪俸稅的負擔，這已是公開的秘密。我認為上述「走法律縛」的情況根本不必存在。畢竟，每個人都需要有自己的居所，我們可否使所有人享有此項福利？

公務員及公營部門

主席先生，現在讓我轉而談談整個公務員制度及公營部門的問題。你最近曾在一個公開場合指出，要求公務員有效率及勤奮，是市民的合理權利，對此我甚為贊成。但實際情況似乎是：雖然薪酬已有所增加，公務員的熱誠、勤奮及服務精神卻日漸低落。

我認為應給予公務員合理薪酬，以保持高水準的工作表現，但我們同時亦有權要求公務員具高效率及工作勤奮。過去多年，我們對本港具效率及有效運作的政府當局引以自豪，不過，由於公務員經常罷工及要求加薪，這個形象已逐漸受損。我希望各有關方面可以透過磋商解決歧見。

另一項需予研究的重要問題是政府政策的整體效率、效用及節約措施，以及這些政策的實施情況。公務員要求加薪及改善福利，有時更要求擴充人手，設立陣容鼎盛的架構，但增加薪酬與改善行政效率兩者之間，似乎並無相互關係。

整個公營部門，包括脫離政府編制的機構的效率，均須嚴加評估。財政司業已正確指出，公營部門過份耗用社會資源，但我認為這不單是量的問題，亦涉及是否物有所值的問題，希望財政司可以進一步詳細闡釋當局曾採取何種措施，確保政府的效率得以維持。

相信所有人均不願看到本港的公共開支難以節制。事實上，我們不單應該抑制開支，更應盡力減省，希望我們可在下一年度的政府收支預算案中看到各個部門的職位數目有所刪減而非增加。

在這方面，我促請財政司研究公共服務私營化或脫離政府編制的問題。我明白，最低限度在理論上，倘公共服務毋須受制於不必要的繁瑣程序，在資源運用方面，可能更有效率。

然而，迄今為止，當局所推行的公共服務脫離政府編制計劃經常引起員工問題。鑑於目前可預見的社會及經濟前景，我認為當局繼續承擔一直由政府提供的基本服務，始符合公眾利益。倘公營部門出現重大改組，當局通常須向受影響的現有員工發放鉅額款項但卻難以招聘接替人員。另一方面，市民所須繳付的費用將較前大幅增加，而新服務的質素仍屬未知之數。我希望當局認真檢討其公共服務私營化政策及詳細評估每項私營化計劃。我相信市民不願看到其繳納的稅款大量用作離職酬金及取消職位的補償金。

結論

主席先生，我明白財政司所面對的困難，我贊成他在預算案演辭中所概述的大部分政策。不過，問題的癥結仍在於當局是否有決心及能力實施其擬訂的計劃。我衷心希望財政司能在短期內成功抑制及減少公共開支。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

何世柱議員致辭：

主席先生，在去年十月施政報告中，你提出了九十年代大型建設被稱為「玫瑰園」的宏偉藍圖，使到本港市民興奮和讚賞，對於本港繼續向前發展，起到了積極作用。而政府為實現這個計劃所顯示的決心，在這次財政預算案報告中，亦得到進一步落實。毫無疑問，要實現這樣一個宏偉目標，是要作出努力的。

財政司在一九九〇至九一財政年度預算案報告中，顯示了一個矛盾，就是：為進行大型建設的開支增加和預測數年內因經濟放緩而收入減少。這個矛盾衝擊了政府一貫的「量入為出」的財政策略。由於必須實現這個宏偉藍圖，實際上已被迫形成一個需要「量出為入」的局面。因此，財政司強調要擴闊稅基，將稅收來源從直接稅改為較着重於間接稅。但是，我認為這種轉變影響深遠，必須慎重探討，不應倉卒推行，而多考慮採取其他辦法。

「開源節流」，是理財的一條原則。在進行大型建設的時候，既要保證有足夠的收入，同時又要對人力、物力等資源充份利用。在基建方面，我認為有兩點可以考慮：(一) 建設機場和海港工程需要大量勞工，包括技術性和非技術性的。目前本港依然勞工短缺，我認為，在保障本港勞工充份就業和各項福利待遇的前提下，可以根據實際需要，適當地引入臨時性的外地勞工，以降低建設費用。(二) 妥善安排建設進度，避免過大過急，造成資源緊張。同時，對某些工程項目可以鼓勵私人投資，而政府則專注於重點工程。在開支方面，公務員架構是政府開支的主要部份。香港政府的運作是高效率的，其中公務員發揮了積極作用。保持合理的公務員架構和對公務員薪酬作定期調整，是必要的。但是，政府應盡力限制公務員架構的不斷擴大。重要措施是：提高對公務員質素的要求，合理組織分工，裁併重疊機構，同時改進各項有關的裝備和技術設施，以進一步提高效率，應付日益繁忙的工作需要。

主席先生，香港給予世界的形象是一個生氣勃勃，不斷進取的城市。建設香港需要全港市民積極參與和付出代價。稅收是政府財政收入的主要來源，對於納稅人來說，重要的是公平和合理負擔。

為了應付龐大的基本建設和避免出現財政赤字，增加稅收是不可避免的。預算案對某些項目增加了稅率，其中有加幅較大的，如差餉徵收率，實際增幅 25%；汽油、柴油稅增加 30%，其他如煙草稅和酒稅，亦有所增加，這些都會使市民增加了負擔。同時，我們更注意到在報告中提到的準備擴大間接稅範圍的訊息，雖然目前時機尚未成熟，但似乎這個企圖尚未放棄。

我認為，擴大間接稅範圍，在多項商品徵收銷售稅，無疑是會起到穩定稅基的作用，在某些屬於高消費水平的商品徵稅，亦無可厚非，但如範圍再擴大，使全港市民無論貧富同樣納入稅網，表面上看來很公平，而實質是不公平。我個人認為，在今後數年如必需增加稅收的話，與其擴大間接稅，不如略為提高利得稅，以協調社會各階層的利益。我相信只要香港能夠繼續繁榮穩定，低稅率地區的特色仍然不變，這樣既不會降低投資者的興趣，而對本港社會經濟的整體利益，將會更加有利。只要全港市民能夠在目標一致的前提下團結合作，建設香港的宏偉計劃是可以完成的。

主席先生，對於財政司今次提出的預算案，我認為差餉徵收率的增長對市民的影響最大，在明年開始重估應課差餉租值後，我建議應該將差餉徵收率降低，使市民的負擔略有舒緩，不致於驟然增加太重。從預算案整體看來，我認為是可以接受的。謹此陳辭，支持動議。

黃宏發議員致辭：

主席閣下，我發言支持 1990 年撥款條例草案的二讀動議。我這樣說，並不是客套話，而是經過深思熟慮的。我這也就是說我認為現時部份輿論要求議員否決預算案是不當的。預算案可分為開支和收入兩部份。我不相信輿論要求否決全部開支的建議，因為若否決了撥款條例草案的二讀

動議，則政府將無法支款，而亦不能提供我們贊同的開支項目。若只是反對部份的開支項目，也大可以贊同二讀動議，通過後，在委員會審議階段時提出削減開支的修正動議。倘若所反對的是財政司提議的收入策略或個別的收入建議，而不是開支建議，則大可以在有關各項調整稅收、收費的附屬立法、或議決草案、或修訂條例草案提交立法局時，才加以干預，而這和當前關乎開支的撥款條例草案，可說是完全無關的。

主席閣下，首先我要開宗明義的說，我完全贊同財政司的收入策略。香港的稅基，事實上是十分狹窄的，舉例來說全港約 250 萬賺取薪金的勞動人口中，(其中亦包括我)只有約 98 萬人需要繳付薪俸稅(亦包括我在內)，而其中約只有 7 萬 5000 人繳付了超過半數的薪俸稅總稅款(此亦包括我在內)。至於直接稅和間接稅的對比比率，去年已高至直接稅佔 63%，相對於間接稅的 37%，今年更預計增至 65 對 35，令已經狹窄的稅基，更形收窄，亦即是說更少的人直接負擔更多的公共開支，這不但是趨於不公，而且在經濟一旦大幅收縮時，會出現公共收入亦大幅收縮的危機，因而不支付必須的公共開支。因此，確有必要把直接稅和間接稅的相對比率調整，令間接稅承擔更大的百分比。主席閣下，我想在此提醒大家，在一九七零年代即夏鼎基爵士時期，這相對比率是直接稅 55、間接稅 45 (不是每年都一樣，只是平均而言)。財政司現建議一九九〇年的 62 對 38 對比比率(可能將來變成 60 對 40)是否果真毫無可取之處呢？

主席閣下，財政司的具體增加稅收和收費建議，部份是為了追上通貨膨脹的，而不是帶領通貨膨脹，這完全是為了要該等稅收和收費，所徵收的價值不致下降。在我看來，這些包括了煙、酒(當然我是享用的)、差餉等稅項，和各項在財政司二讀動議演詞內所列的收費，和其他包括水和機場的收費。這些收入建議我是完全支持的。在此要談一談的是為何我支持差餉率從 6% 增至 7.5% 的建議。差餉是按物業應課差餉租值的某一個百分率來徵收的稅項，雖屬間接稅，但其效果與直接稅相若，因為收入越高的人士，居住和使用的物業價值大體上來說也越高，所繳的差餉也越高，即使這稅項無累進的效果，(有部份人建議要累進)但同時也沒有累退的效果。因為政府不能每年全面重估全部物業的應課差餉租值，(上次重估是在一九八八至八九年)，故此在重估後一兩年內，所繳付的差餉即與實際租值下降地脫節，在未進行重估之前，唯一的可行辦法是把差餉徵收率提高，這不但可令差餉稅款的真正價值得以維持，而且可以令到在下次重估後，倘若輔之以差餉率的減降，不致會有差餉大幅增加的危機發生。換言之，我建議在一九九一至九二年下次物業應課差餉重估後，應酌量削減現時的 7.5% 差餉率。

主席閣下，財政司所提議的增加間接稅收建議中，只有三項，即汽油、汽車首次登記和博彩，是和通脹或稅收實際價值無關的。博彩稅的增加，全數由賽馬會獨力承擔，是可以贊成的。汽車首次登記稅增收 10%，也是可以贊成的(事實上，可加多 10% 或 20%)。至於汽油稅調高 30%，我不但不敢苟同，而且在此我預告當財政司在本局提出增收汽油稅的議決草案時，我將會表決反對。增收汽油稅，只能替庫房帶來約 5 億 8,000 萬元的額外收入，但對民生的影響，不但不是輕微，而且是全面的、連鎖性的，真是可謂牽一髮而動全身。我不禁要問，我們是否果然需要這 5 億 8,000 萬元與追上實際稅收價值無關的額外稅收呢？財政司的具體增加和削減稅收建議，倘若全面實施，則預計的 24 億元赤字，會變成 7 億元的盈餘。我們為什麼不能維持原有的汽油稅率，而仍可保持 1 億 2,000 萬元的盈餘呢？

主席閣下，我不打算論述開支建議，只是想指出，倘若我們認可這些開支建議，則必須有足夠的收入去支付，而我們亦支持這些開支建議的話。財政司雖是可稱為巧婦的公共主婦，但巧婦難為無米炊。

主席閣下，最後我想求證於財政司是否原來忘記了把「收入預算」寄給各議員，而在四月四日才以「會期文件」(sessional paper)方式補寄。我希望這並不是遺漏，而是為了不欲太早公開「收入預算」。在此，我提議在撥款條例草案和各項稅收建議通過之後，把「收入預算」印製為預算案的第四冊（現時只有三冊），否則，正式命名為「收入及開支預算」的預算案，會變得殘缺不全。

主席閣下，我在此向財政司致意，衷心支持二讀動議。

林偉強議員致辭：

主席先生，在本港各地一片反加稅、反加價的大聲浪中，立法局今日舉行一九九〇至九一年度的財政預算案辯論，難免會出現一場激烈的爭辯。

本港實施代議政制已有多年，立法局議員有審慎研究預算案的責任。完善的預算案，是一份財政報告書，包括過去工作的情況，現在面對的問題，將來需要的預測，並說明應付此種需要的方法。

政府的公共開支計劃，在求各項服務能夠擴充和改善，此種出發點我們當然非常贊同。但目前政府在經濟方面的基本政策任務是壓抑通脹，通脹乃經濟繁榮的最大破壞力量，一旦經濟繁榮受到嚴重破壞，社會穩定的基礎就會動搖，連鎖性的反應，牽涉的範圍十分廣泛。

關注香港前途的人士，對香港進行大型基本建設，曾經善意地表示意見：「要看餸食飯，量體裁衣！」言外之意，就是表示：搞城市建設，要根據地方財力狀況來決定，應該以科學方法辦事，要做可行性研究。當然我們亦理解到，財政司要增加政府的收入，目的是希望在一財政年度能取得平衡預算。現在大家要研究的問題是市民對加稅加價的承受能力，以及因此而引致對社會經濟的打擊和政府威信的損害。我一向都信奉理財的一個基本原則，就是鵝毛要拔得多，鵝聲要叫得小。現在鵝聲大叫了，普遍掀起反對浪潮，反映出預算案並不完善。

在 12 項加稅項目中，汽油稅提高 30%，迫使公共交通相應加價。提高差餉稅率，由現行 6% 提高至 7.5%，實質上增幅高達 25%。一九九一年又將會調整所有應課差餉租值，等於變相增加差餉。雖然財政司表示會在一財政年度收支預算案，考慮調整差餉徵收率，但明眼人亦會看得出來，此不過是一種理財手法，將租值大幅增加之後，將差餉徵收率略略調低，結果還是增加了差餉。

差餉大幅增加，將導致樓價、屋租上升，間接帶動各業加價，所謂「牽一髮動全身」，羊毛出在羊身上，受害的乃是廣大的升斗市民。

公共開支龐大，已經偏離了量入為出，力求收支平衡的原則，今後如何善用資源，管制公營部門各類開支，限制公務員人數增長，提高工作效率，如果只屬一種空洞口號，並未能使人獲得充份理解。從最近政府公布公務員的加薪幅度來看，政府的財政已偏離了預算準則，將來容易造成一個「財政大包袱」！

主席先生，回顧一九八八年十月，政府代表在立法局辯論舉辦世界博覽會的研究報告時，曾堅持以費用、估計參觀人數及基本建設工程等等理由，提出反駁，結果該項建議終於被總督會同行政局否決。現在提出的預算案，其經常開支增長率較本地生產總值增長率為高，此是一個不尋常的走向。以前的謹慎態度已經改變了，使人對政府的前後政策產生疑問。

新財政預算案，準備籌集龐大的公共建設基金 — 預算基金開支為 257 億元，其中工務開支的增幅為 30%。同時為了擴大公務員編制，預計年長率達 2.5%。按照近年擴張的基數，2.5 的增長率亦非小數。加上公務員薪酬與退休金亦同時增長，公共開支實在太偏離預算準則了。

主席先生，高開支需要實行高稅收來應付，按照財政司的預測，未來數年的公營部門開支，將會佔本地生產總值 19% 以上。這個向上調整的趨勢，實在令人擔憂。今後如何抑制通貨膨脹，防止經濟過熱，保持對外的競爭能力，那就很難用常情常理去推測經濟情況的變化了。

單就興建赤鱲角機場的費用來研討，一九八九年的預算費用為 1,270 億元，如果將通脹率計算在內，到了工程完成之日，可能興建費用高達 2,000 億元。舉一反三，新港口建設費用，亦應作此類預測。

差餉增幅二成半，汽油稅增幅三成，政府大約增加了 20 億元的收入。我曾作過一項私人小統計，此 20 億元的收入，不足應付今年大加公務員薪金後全部公務員薪俸的三分之一。所以理財之道，開源還須節流。政府面對未來基本建設開支，應邀請私營機構融資參與，中資機構與外國財團，都是邀請的好對象，藉以減低融資信貸成本。從長遠策略來看，新機場和新港口的發展計劃，都是長遠而具建設性的投資，有無可限量的經濟效益回報。基本建設工程屬於資本支出，係屬一種投資，在原則上我很表贊同。只是在籌集建設基金方面，我建議採用邀請私營機構參與融資的方式，不應在稅收方面尋求應付辦法。

主席先生，我謹此陳辭，支持動議。

會議暫停

主席（譯文）：我現依照會議常規的規定，宣佈會議暫停，明日下午二時三十分復會。

會議遂於下午七時三十一分暫停。